

**FONDO DEL PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS
PARA EL MEDIO AMBIENTE**

**INFORME FINANCIERO
Y ESTADOS FINANCIEROS COMPROBADOS
correspondientes al bienio terminado
el 31 de diciembre de 1983**

e

INFORME DE LA JUNTA DE AUDITORES

ASAMBLEA GENERAL

DOCUMENTOS OFICIALES: TRIGESIMO NOVENO PERIODO DE SESIONES

SUPLEMENTO No. 5F (A/39/5/Add.6)



NACIONES UNIDAS

**FONDO DEL PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS
PARA EL MEDIO AMBIENTE**

**INFORME FINANCIERO
Y ESTADOS FINANCIEROS COMPROBADOS**
correspondientes al bienio terminado
el 31 de diciembre de 1983

e

INFORME DE LA JUNTA DE AUDITORES

ASAMBLEA GENERAL

DOCUMENTOS OFICIALES: TRIGESIMO NOVENO PERIODO DE SESIONES

SUPLEMENTO No. 5F (A/39/5/Add.6)



NACIONES UNIDAS

Nueva York, 1984

NOTA

Las firmas de los documentos de las Naciones Unidas se componen de letras mayúsculas y cifras. La mención de una de tales firmas indica que se hace referencia a un documento de las Naciones Unidas.

INDICE

	<u>Página</u>
CARTAS DE ENVIO	vi
I. INFORME FINANCIERO CORRESPONDIENTE AL BIENIO 1982-1983, TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1983	1
II. INFORME DE LA JUNTA DE AUDITORES	8
III. OPINION DE LOS AUDITORES	13
IV. CUENTAS CORRESPONDIENTES AL BIENIO 1982-1983, TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1983	15
<u>Estado de cuentas I.</u> Fondo para el Medio Ambiente: estado de ingresos y gastos correspondiente al bienio 1982-1983, terminado el 31 de diciembre de 1983	16
Cuadro 1.1 Fondo para el Medio Ambiente: estado de las contribuciones al 31 de diciembre de 1983	17
Cuadro 1.2 Fondo para el Medio Ambiente: resumen de las consignaciones, las asignaciones hechas, los gastos, los saldos no utilizados de las consignaciones y los saldos no comprometidos de las asignaciones en relación con las actividades del programa y de la reserva del programa del Fondo para el bienio 1982-1983, terminado el 31 de diciembre de 1983	21
Cuadro 1.3 Fondo para el Medio Ambiente: resumen de las consignaciones, las habilitaciones hechas, los gastos, los saldos no utilizados de las consignaciones y los saldos no comprometidos de las habilitaciones en relación con los gastos del programa y de apoyo al programa del Fondo para el bienio 1982-1983, terminado el 31 de diciembre de 1983	22
<u>Estado de cuentas II.</u> Fondo para el Medio Ambiente: estado del activo y el pasivo y saldo del Fondo al 31 de diciembre de 1983	23
Cuadro 2.1 Fondo para el Medio Ambiente: efectivo en bancos y depósitos bancarios que devengan intereses al 31 de diciembre de 1983	24

INDICE (continuación)

Página

<u>Estado de cuentas III.</u>	Fondos Fiduciarios para fines generales del PNUMA: estado combinado de ingresos y gastos correspondiente al bienio 1982-1983 terminado el 31 de diciembre de 1983, y estado combinado del activo y el pasivo al 31 de diciembre de 1983.....	26
Cuadro 3.1	Fondos Fiducarios para fines generales del PNUMA: estado combinado de las contribuciones al 31 de diciembre de 1983..	27
<u>Estado de cuentas IV.1.</u>	Otros fondos fiduciarios: Programa de contratación de oficiales subalternos del PNUMA financiado por los Gobiernos de Dinamarca, Noruega y la República Federal de Alemania: estado combinado de ingresos y gastos correspondiente al bienio 1982-1983, terminado el 31 de diciembre de 1983, y estado combinado del activo y el pasivo al 31 de diciembre de 1983	33
<u>Estado de cuentas IV.2.</u>	Otros fondos fiduciarios: premios internacionales en la esfera del medio ambiente: estado combinado de ingresos y gastos correspondiente al bienio 1982-1983, terminado el 31 de diciembre de 1983, y estado combinado del activo y el pasivo al 31 de diciembre de 1983	34
<u>Estado de cuentas V.1.</u>	Fondo para el Medio Ambiente: cuenta especial para los gastos de apoyo al programa: estado de los ingresos y los gastos correspondiente al bienio 1982-1983, terminado el 31 de diciembre de 1983, y estado del activo y el pasivo al 31 de diciembre de 1983	35
<u>Estado de cuentas V.2.</u>	Fondo para el Medio Ambiente: cuenta especial para financiar la aplicación del Plan de Acción para Combatir la Desertificación: estado de los ingresos y los gastos correspondiente al bienio 1982-1983, terminado el 31 de diciembre de 1983, y estado del activo y el pasivo al 31 de diciembre de 1983	36
<u>Estado de cuentas VI.1.</u>	Fondo para el Medio Ambiente: contribuciones de contraparte: estado de los ingresos y los gastos correspondiente al bienio 1982-1983, terminado el 31 de diciembre de 1983, y estado del activo y el pasivo al 31 de diciembre de 1983	37

INDICE (continuación)

	<u>Página</u>
Cuadro 6.1	
Fondo para el Medio Ambiente: estado de las contribuciones de contraparte al 31 de diciembre de 1983	38
<u>Estado de cuentas VI.2.</u>	
Fondo para el Medio Ambiente: contribución de contraparte en moneda no convertible para el Fondo Fiduciario del Mediterráneo: estado de los ingresos y los gastos correspondiente al bienio 1982-1983, terminado el 31 de diciembre de 1983, y estado del activo y el pasivo al 31 de diciembre de 1983	39
<u>Estado de cuentas VII.</u>	
Fondo Rotatorio (información): estado de los ingresos y los gastos correspondiente al bienio 1982-1983, terminado el 31 de diciembre de 1983, y estado del activo y el pasivo al 31 de diciembre de 1983	40
Notas a los estados financieros	41

CARTAS DE ENVIO

31 de marzo de 1984

Señor Presidente:

En cumplimiento del párrafo 11.4 del Reglamento Financiero de las Naciones Unidas, enmendado por la Asamblea General en su resolución 3192 (XXVIII), de 18 de diciembre de 1973, y la regla 213.3 de la Reglamentación Financiera Detallada del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente, tengo el honor de transmitirle el informe financiero y los estados de cuentas del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente correspondientes al bienio 1982-1983, terminado el 31 de diciembre de 1983, que por la presente apruebo.

También se transmiten copias del informe financiero y los estados de cuentas a la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto.

Aprovecho la oportunidad para reiterarle las seguridades de mi consideración más distinguida.

(Firmado) R. SCHMIDT
Director Ejecutivo Auxiliar de la
Oficina del Fondo para el Medio
Ambiente y de Administración

Señor Presidente de la
Junta de Auditores de las
Naciones Unidas
Nueva York, N.Y.

18 de junio de 1984

Señor Presidente:

Tengo el honor de transmitirle los estados financieros del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente correspondientes al bienio terminado el 31 de diciembre de 1983, que fueron presentados por el Director Ejecutivo. Estos estados financieros han sido examinados por la Junta de Auditores, que incluye su opinión al respecto.

Además, tengo el honor de presentarle el informe de la Junta sobre las cuentas del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente correspondientes al bienio terminado el 31 de diciembre de 1983.

Aprovecho la oportunidad para reiterarle las seguridades de mi consideración más distinguida.

(Firmado) A.K. Azizul HUQ
Contralor y Auditor General
de Bangladesh
y
Presidente de la Junta de Auditores
de las Naciones Unidas

Señor Presidente de la
Asamblea General de
las Naciones Unidas
Nueva York, N.Y.

I. INFORME FINANCIERO CORRESPONDIENTE AL BIENIO 1982-1983
TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1983

Introducción

1. El Director Ejecutivo Auxiliar (Oficina del Fondo para el Medio Ambiente y de Administración) tiene el honor de presentar el informe financiero y las cuentas del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) correspondientes al bienio 1982-1983, terminado el 31 de diciembre de 1983. Las cuentas incluyen siete estados de cuentas, complementados por seis cuadros, así como las notas a los estados financieros. Esas cuentas se transmitieron a la Junta de Auditores el 31 de marzo de 1984, en cumplimiento del párrafo 11.4 del Reglamento Financiero.
2. Los estados de cuentas provisionales para el primer año del bienio 1982-1983 se presentaron al Consejo de Administración en su 11° período de sesiones (UNEP/GC.11/L.2). La Junta de Auditores realizó una comprobación provisional de esos estados de cuentas y no informó a la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto de ninguna situación que debiera señalarse a la atención de los Estados Miembros 1/.
3. En los estados financieros se han indicado las cifras correspondientes al bienio 1980-1981, con fines de comparación.
4. En los párrafos siguientes se señalan la evolución y la situación financieras y se destacan las partidas importantes incluidas en los estados de cuentas y los cuadros. Esos estados y cuadros, así como las notas respectivas, deben considerarse parte integrante del informe financiero.

Nivel de las consignaciones, las asignaciones/habilitaciones,
los gastos y los compromisos

5. En su decisión 9/23, de 26 de mayo de 1981, el Consejo de Administración aprobó un nivel de consignaciones de 93 millones de dólares para las actividades del programa del Fondo en 1982-1983 y fijó en 2 millones de dólares el nivel de la reserva del programa del Fondo para el bienio 1982-1983. En su decisión 11/12, de 23 de mayo de 1983, el Consejo de Administración aprobó asimismo una consignación de 20.600.000 dólares para el presupuesto de gastos del programa y de apoyo al programa.

6. Las consignaciones totales para el bienio 1982-1983 y las asignaciones/habilitaciones y gastos correspondientes al bienio son los siguientes:

	<u>Consignaciones</u>	<u>Asignaciones/habilitaciones hechas</u>	<u>Gastos</u>	<u>Consignaciones no utilizadas</u>	<u>Asignaciones/habilitaciones no comprometidas</u>
Actividades del Programa del Fondo	93 000 000	64 000 000	46 381 479	46 618 521	17 618 521
Reserva del programa del Fondo	2 000 000	1 000 000	636 127	1 363 873	363 873
Gastos del programa y de apoyo al programa	<u>20 600 000</u>	<u>20 305 600</u>	<u>18 869 325</u>	<u>1 730 675</u>	<u>1 436 275</u>
	<u>115 600 000</u>	<u>85 305 600</u>	<u>65 886 931</u>	<u>49 713 069</u>	<u>19 418 669</u>

7. El saldo de los compromisos para las actividades del programa del Fondo y la reserva del programa del Fondo al 31 de diciembre de 1983 asciende a 26.919.393 dólares, de los cuales 7.865.822 dólares corresponden al saldo de los compromisos no utilizados para el año en curso y los años anteriores y 19.053.571 dólares para años futuros.

8. La suma indicada de 26.919.393 dólares constituye un pasivo eventual para los recursos del Fondo que se encuentra dentro de los niveles aprobados por el Consejo de Administración.

Presupuesto ordinario de las Naciones Unidas

9. El total de las consignaciones revisadas para el bienio 1982-1983 con cargo al presupuesto ordinario de las Naciones Unidas destinadas a sufragar los gastos de la secretaría establecida con arreglo a la resolución 2997 (XXVII), de 15 de diciembre de 1972, aprobado por la Asamblea General en su resolución 38/226 de la Asamblea General, de 20 de diciembre de 1983, ascendió a 10.987.700 dólares. El total de los gastos efectuados en el bienio 1982-1983 fue de 10.975.549 dólares, de los cuales 10.407.876 dólares correspondieron a desembolsos y 567.673 dólares a obligaciones por liquidar. Esto dejó un saldo de 12.151 dólares al 31 de diciembre de 1983.

Construcción de locales de las Naciones Unidas en Nairobi

10. En su resolución 32/208, de 21 de diciembre de 1977, la Asamblea General aprobó la construcción de instalaciones permanentes para la sede del PNUMA y locales para las demás oficinas de las Naciones Unidas en Nairobi. En la sección XI de la resolución 34/233, de 20 de diciembre de 1979, la Asamblea General aprobó la construcción de locales adicionales para el Centro de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (Hábitat), que se agregarían al proyecto básico.

11. La Asamblea General, en su resolución 35/222, de 17 de diciembre de 1980, aprobó la revisión de todo el proyecto de construcción recomendado en el informe del Director Ejecutivo del PNUMA (A/C.5/35/35/Add.1), y dispuso que el costo total del proyecto de construcción no superara los 254.944.000 chelines kenianos.

12. En la sección IX de la resolución 36/235, de 18 de diciembre de 1981, se estableció la condición "de que el costo total del proyecto en dólares de los Estados Unidos no supere el equivalente en dólares de la suma de 254.944.000 chelines kenianos en el momento en que la Asamblea General fijó esa suma como límite para el costo del proyecto", es decir 33.992.530 dólares. De esa cantidad, se han consignado y habilitado 27.078.200 dólares.

13. En la sección IX de su resolución 37/237, de 21 de diciembre de 1982, la Asamblea General aprobó la construcción de un bloque de oficinas adicional y un pabellón de visitantes y visitas con guía y la compra de mobiliario y equipo adicionales dentro de los límites de la consignación total aprobada en su resolución 36/235.

14. Las habilitaciones y los gastos de fondos se registran en las cuentas de construcción y todo saldo del Fondo al cierre de cada ejercicio económico se arrastra hasta la terminación del proyecto.

15. Al 31 de diciembre de 1983, el estado de las consignaciones, los desembolsos y las obligaciones con cargo al presupuesto ordinario de las Naciones Unidas era el siguiente:

	<u>Dólares EE.UU.</u>
Fondos consignados (1978-1983)	27 078 200
Desembolsos, contratos I/II/III	<u>17 009 512</u>
Saldo de fondos consignados	10 068 688
Costo estimado del contrato III	
a) Costo estimado de construcción	22 561 655
b) Desembolsos al 31 de diciembre de 1983	<u>12 941 164</u>
Saldo	<u>9 620 491</u>
Saldo estimado de consignaciones para el contrato III	<u>448 197</u>

Estados financieros

Estado de cuentas I: Fondo para el Medio Ambiente: estado de ingresos y gastos correspondiente al bienio 1982-1983, terminado el 31 de diciembre de 1983

16. Los ingresos totales correspondientes al bienio 1982-1983 ascendieron a 62.939.418 dólares y los gastos totales a 65.886.931 dólares, lo cual representa un exceso de los gastos respecto de los ingresos de 2.947.513 dólares al 31 de diciembre de 1983.

17. Los gastos para las actividades relacionadas con el programa del Fondo y la reserva del programa del Fondo y los gastos del programa y de apoyo al programa correspondientes a los años 1973 a 1983 son los siguientes:

<u>Año</u>	<u>Actividades relacionadas con el programa del Fondo y la reserva del programa del Fondo</u>	<u>Gastos del programa y de apoyo al programa</u>
1973	3 264 485	926 985
1974	4 015 676	2 550 095
1975	13 146 540	5 083 009
1976	15 596 098	5 404 167
1977	21 666 410	6 070 770
1978	22 902 469	6 953 728
1979	27 036 306	8 236 721
1980	26 830 093	9 467 382
1981	23 206 960	9 565 603
1982	22 145 795	9 411 787*
1983	24 871 811	9 457 538**

* Incluye 763.464 dólares de obligaciones por liquidar.

** Incluye 1.195.258 dólares de obligaciones por liquidar.

18. A continuación figura un resumen de los gastos efectuados en el bienio 1982-1983, terminado el 31 de diciembre de 1983, por concepto de actividades relacionadas con el programa del Fondo y la reserva del programa del Fondo, desglosados según su objeto.

<u>Objeto de los gastos</u>	<u>Desembolsos</u>	<u>Obligaciones por liquidar</u>	<u>Total</u>
		(Dólares EE.UU.)	
Personal de proyectos (con exclusión de los consultores)	10 499 263	116 930	10 616 193
Consultores	5 544 131	564 266	6 108 397
Personal administrativo de apoyo	4 411 878	108 629	4 520 507
Viajes	2 355 294	116 696	2 471 990
Subcontratos	5 122 649	508 230	5 630 879
Becas	859 693	37 000	896 693
Capacitación en grupos y reuniones	7 450 353	297 650	7 748 003
Material fungible	481 258	15 267	496 525
Material no fungible	1 259 772	158 693	1 418 465
Alquiler de locales	440 158	15 746	455 904
Utilización y mantenimiento de equipo	660 585	49 261	709 846
Gastos de información	2 234 001	192 567	2 426 568
Gastos diversos	1 154 951	38 573	1 193 524
Gastos de participación del PNUMA (proyectos externos)	<u>1 783 818</u>	<u>540 294</u>	<u>2 324 112</u>
Total	<u><u>44 257 804</u></u>	<u><u>2 759 802</u></u>	<u><u>47 017 606</u></u>

Estado de cuentas II: Fondo para el Medio Ambiente: estado del activo y el pasivo y saldo del Fondo al 31 de diciembre de 1983

19. Al 31 de diciembre de 1983, el Fondo para el Medio Ambiente tenía un saldo de 20.815.272 dólares, una vez deducida la suma de 1.920.000 dólares para la reserva financiera. La reserva financiera ha aumentado de 4,4 millones de dólares en el bienio anterior a 6.320.000 dólares a finales del bienio 1982-1983.

20. El activo del Fondo para el Medio Ambiente aumentó de 57,9 millones de dólares al 31 de diciembre de 1981 a 60,4 millones de dólares al 31 de diciembre de 1983 y el pasivo aumentó de 33,3 millones de dólares al 31 de diciembre de 1981 a 39,6 millones de dólares al 31 de diciembre de 1983. El saldo del Fondo se redujo de 24,6 millones de dólares a 20,8 millones de dólares.

Paso a pérdidas y ganancias de las pérdidas de numerario o de efectos por cobrar

21. De conformidad con lo previsto en la regla 110.14 de la reglamentación financiera detallada y tras realizar una investigación completa, el Subsecretario General de Servicios Financieros aprobó el paso a pérdidas y ganancias de cuatro saldos por un total de 710,13 dólares para el bienio 1982-1983. En cada caso se determinó, atendidos los hechos conocidos en el momento, que: a) la responsabilidad de la pérdida no podía atribuirse a ningún funcionario del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente; b) se había hecho todo lo posible por cobrar la suma, y c) sería vano hacer nuevos esfuerzos por cobrarla.

Paso a pérdidas y ganancias de las pérdidas de bienes

22. Durante el bienio 1982-1983 se pasaron a pérdidas y ganancias, de conformidad con lo previsto en la regla 110.15 de la Reglamentación Financiera Detallada, pérdidas de bienes por un total de 35.608,58 dólares. Como resultado de este paso a pérdidas y ganancias que representa el 1,75% del saldo total de bienes no fungibles al 31 de diciembre de 1983, el saldo de bienes en libros concuerda con las cantidades en existencia.

Estado de cuentas III: Fondos fiduciarios para fines generales: estado combinado de ingresos y gastos correspondiente al bienio 1982-1983, terminado el 31 de diciembre de 1983, y estado combinado del activo y el pasivo al 31 de diciembre de 1983

23. El Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente tiene a su cargo en la actualidad siete fondos fiduciarios para fines generales, a saber:

a) El Fondo Fiduciario para la protección del Mar Mediterráneo contra la contaminación;

b) El Fondo Fiduciario Regional para la protección y el desarrollo del medio marino y las zonas costeras de la Arabia Saudita, Bahrein, los Emiratos Arabes Unidos, el Iraq, Kuwait, Omán, Qatar y la República Islámica del Irán;

c) El Fondo Fiduciario para la Convención sobre el comercio internacional de especies amenazadas de flora y fauna silvestres;

d) El Fondo Fiduciario para los cursos prácticos regionales de formación en materia de ordenación del medio ambiente;

e) El Fondo Fiduciario Regional para la ejecución del Plan de Acción para la protección y el desarrollo del medio marino y las zonas costeras de los mares del Asia oriental;

f) El Fondo Fiduciario Regional para la ejecución del Plan de Acción del Programa para el medio ambiente del Caribe;

g) El Fondo Fiduciario para la protección y el desarrollo del medio marino y las zonas costeras de la región del Africa occidental y central.

Estado de cuentas IV.1: Otros fondos fiduciarios: Programa de contratación de oficiales subalternos del PNUMA financiado por los Gobiernos de Dinamarca, Noruega y la República Federal de Alemania: estado combinado de ingresos y gastos correspondiente al bienio 1982-1983, terminado el 31 de diciembre de 1983, y estado combinado del activo y el pasivo al 31 de diciembre de 1983

24. Sobre la base de los acuerdos suscritos con el Organismo Danés para el Desarrollo Internacional y los Gobiernos de Noruega y la República Federal de Alemania para una estrecha cooperación en la utilización de los servicios de oficiales subalternos, el PNUMA nombró a cuatro oficiales subalternos, dos de Dinamarca, uno de Noruega y uno de la República Federal de Alemania, para desempeñar funciones en cumplimiento de esos acuerdos.

25. Desde los comienzos del Programa de contratación de oficiales subalternos, los Gobiernos de Noruega y la República Federal de Alemania y el Organismo Danés para el Desarrollo Internacional han depositado a nombre del PNUMA 52.849 dólares, 77.334 dólares y 123.898 dólares, respectivamente, en una cuenta bancaria que devenga intereses para sufragar los gastos relacionados con la asignación de oficiales subalternos.

Estado de cuentas IV.2: Otros fondos fiduciarios: premios internacionales en la esfera del medio ambiente: estado combinado de ingresos y gastos correspondiente al bienio 1982-1983, terminado el 31 de diciembre de 1983, y estado combinado del activo y el pasivo al 31 de diciembre de 1983

26. En el párrafo 14 de la decisión 10/27, de 31 de mayo de 1982, el Consejo de Administración aprobó el establecimiento de un fondo fiduciario con el objeto de financiar un nuevo premio internacional del medio ambiente. Una donación de la Fundación Japonesa de la Industria de la Construcción Naval proporcionó una dotación inicial de 1 millón de dólares de los Estados Unidos para este Fondo Fiduciario del "Premio Sasakawa del Medio Ambiente". El valor del premio o de los premios otorgados en un año determinado no puede sobrepasar el 70% de los ingresos por concepto de intereses del Fondo en los 12 meses anteriores. Se recibió otra donación por la suma de 5.000 dólares del Gobierno de Kuwait. Al 31 de diciembre de 1983 no se había otorgado ningún premio.

Estado de cuentas V.1: Fondo para el Medio Ambiente: Cuenta Especial para los gastos de apoyo al programa: estado de ingresos y gastos correspondiente al bienio 1982-1983, terminado el 31 de diciembre de 1983, y estado del activo y el pasivo al 31 de diciembre de 1983

27. Se cargó el 13% de los gastos de cada uno de los siete fondos fiduciarios y el 12% de los del Programa de contratación de oficiales subalternos del PNUMA para sufragar los gastos de apoyo al programa.

28. Los ingresos totales correspondientes al bienio 1982-1983 ascendieron a 815.418 dólares y los gastos a 536.409 dólares, con lo cual se registró un exceso de los ingresos respecto de los gastos de 279.009 dólares.

Estado de cuentas V.2: Fondo para el Medio Ambiente: Cuenta Especial para financiar la aplicación del Plan de Acción para combatir la desertificación: estado de ingresos y gastos correspondiente al bienio 1982-1983, terminado el 31 de diciembre de 1983, y estado del activo y el pasivo al 31 de diciembre de 1983

29. Esta Cuenta Especial se estableció en virtud de la resolución 34/184 de la Asamblea General, de 18 de diciembre de 1979. Se recibieron contribuciones de 88.362 dólares y 10.000 dólares de los Gobiernos de Australia y Chile, respectivamente.

Estado de cuentas VI.1: Fondo para el Medio Ambiente: contribuciones de contraparte: estado de ingresos y gastos correspondiente al bienio 1982-1983 terminado el 31 de diciembre de 1983, y estado del activo y el pasivo al 31 de diciembre de 1983

30. Para hacer frente a graves problemas ambientales en los países en desarrollo, el Consejo de Administración, en el párrafo 4 de su decisión 10/26, de 31 de mayo de 1982, exhortó a los gobiernos a que aportaran otros recursos que se sumarían a los ya proporcionados al Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente de conformidad con los procedimientos establecidos.

31. Como resultado de ese pedido, se recibieron promesas de contribuciones por valor de 6.575.836 dólares y se obtuvieron intereses por valor de 159.972 dólares. Los gastos totales ascendieron a 1.357.524 dólares con lo cual se registró un exceso de los ingresos respecto de los gastos de 5.378.284 dólares.

Estado de cuentas VI.2: Fondo para el Medio Ambiente: contribución de contraparte en moneda no convertible al Fondo Fiduciario del Mediterráneo: estado de ingresos y gastos correspondiente al bienio 1982-1983, terminado el 31 de diciembre de 1983, y estado del activo y el pasivo al 31 de diciembre de 1983

32. Durante la segunda reunión de las partes contratantes en el Convenio para la Protección del Mar Mediterráneo contra la Contaminación (Cannes, 2 a 7 de marzo de 1981), la delegación de Grecia prometió y pagó el equivalente de 400.000 dólares como contribución de contraparte correspondiente a 1982. En enero de 1984 el Gobierno de Grecia pagó una contribución equivalente a 450.000 dólares correspondiente a 1983.

33. Esta contribución de contraparte constituye un recurso adicional para financiar la aplicación del Plan de Acción del Mediterráneo aprobado en la reunión de Barcelona de febrero de 1975.

Estado de cuentas VII: Fondo Rotatorio (Información): estado de ingresos y gastos correspondiente al bienio 1982-1983, terminado el 31 de diciembre de 1983, y estado del activo y el pasivo al 31 de diciembre de 1983

34. Los ingresos correspondientes al bienio 1982-1983, terminado el 31 de diciembre de 1983, ascendieron a 60.159 dólares y los gastos a 63.527 dólares, con lo cual el exceso de los gastos respecto de los ingresos fue de 3.368 dólares al 31 de diciembre de 1983.

II. INFORME DE LA JUNTA DE AUDITORES

Introducción

1. En cumplimiento de lo dispuesto en la resolución 74 (I) de la Asamblea General y el artículo XIV del Reglamento Financiero del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), la Junta de Auditores ha comprobado las cuentas del Fondo del PNUMA correspondientes al bienio terminado el 31 de diciembre de 1983.
2. La verificación se realizó de conformidad con el artículo XII del Reglamento Financiero de las Naciones Unidas y su anexo y con las normas corrientes de comprobación de cuentas aprobadas por el Grupo de Auditores Externos de las Naciones Unidas, los organismos especializados y el Organismo Internacional de Energía Atómica. La verificación se realizó en la sede del PNUMA, en Nairobi.
3. Durante el bienio, la Junta de Auditores prosiguió con su práctica de informar acerca de los resultados de la comprobación de determinadas cuentas y de enviar a la Administración cartas sobre asuntos de gestión con observaciones detalladas relativas a la comprobación. Esta práctica ha ayudado a establecer un diálogo continuo con la Administración y está de acuerdo con el método de la comprobación de cuentas basada en sistemas que la Junta aplica a todas las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas cuyas cuentas debe verificar.
4. A continuación figuran las cuestiones que consideramos más importantes como resultado de nuestra labor de verificación de las cuentas correspondientes a este bienio. Hemos examinado dichas cuestiones con la Administración, cuyas observaciones se han hecho constar según correspondía.

Resumen de las conclusiones

5. Nuestra comprobación de cuentas reveló que algunas promesas de contribuciones correspondientes al bienio 1980-1981 seguían pendientes de pago y que en determinados casos los gastos excedían de los créditos habilitados o se habían efectuado sin la habilitación correspondiente.
6. Nuestra comprobación de cuentas indicó asimismo que era necesario fortalecer los procedimientos de examen y control periódicos a fin de liquidar las cuentas cuyo cobro está muy demorado.
7. Además, observamos, que en uno de los proyectos se habían hecho gastos considerables e innecesarios debido a su diseño inadecuado, que los informes sobre varios proyectos no se habían presentado a su debido tiempo, y que el control de inventarios y la vigilancia de las actividades de los proyectos eran inadecuados.
8. Además, nuestro examen puso de manifiesto que, en contravención de las normas e instrucciones vigentes, el 70% del sueldo del personal de servicios generales de contratación internacional se pagaba en moneda convertible.

Administración del efectivo

9. Nuestro examen puso de manifiesto que al 31 de diciembre de 1983, el monto de las promesas de contribuciones pendientes de pago ascendía a 38.437.049 dólares, de los cuales 4.618.813 correspondían a los años 1981 y 1982, y 33.818.236 al año 1983 y años futuros.

10. Recomendamos, y la Administración convino en ello, que continuaran los esfuerzos para mejorar esa situación. Se nos ha informado recientemente de que varias promesas de contribuciones se han pasado a pérdidas y ganancias, con el consentimiento del Consejo de Administración, y que contribuciones prometidas pendientes de pago para los años anteriores a 1983 suman ahora 128.426 dólares.

Control presupuestario

11. Nuestro examen reveló que en algunos casos los gastos excedían de las habilitaciones, mientras que, en otros, se efectuaban gastos sin contar con la habilitación correspondiente. También observamos que en determinados casos se habilitaban créditos por una suma global que se contabilizaban por objeto principal de los gastos sin un desglose por componentes.

12. Recomendamos, y la Administración convino en ello, que se ejerciera una vigilancia adecuada, no sólo de cada uno de los objetos de los gastos sino también a nivel de sus componentes, para que los gastos no excedieran de las habilitaciones. Se nos ha informado de que los procedimientos de control de las habilitaciones habían mejorado notablemente durante 1982-1983 y que la Administración había tomado medidas desde entonces para deslindar responsabilidades y establecer sistemas más eficaces.

Control contable

13. Nuestra verificación también reveló que, al 31 de diciembre de 1983, aún no se habían recuperado 250.948,31 dólares en adelantos hechos a varios funcionarios por distintos conceptos, como sueldos, gastos de viaje, subsidio de educación, etc., entre los seis meses y más de un año antes.

14. Recomendamos que los adelantos pendientes se saldaran prontamente y que se fortaleciesen aún más los procedimientos de examen periódico y seguimiento.

15. La Administración nos informó de que algunos de los adelantos en relación con subsidios de educación debían reembolsarse al terminar el año académico correspondiente. En cuanto a otros adelantos, que debían haber sido reembolsados tiempo atrás, la Administración señaló que había realizado un examen de la eficacia de los procedimientos de cobro y que había formulado directrices encaminadas a incrementar la eficacia del cobro a su debido tiempo, y a establecer sin seguimiento estricto de los casos, de sumas incobrables para pasarlas a pérdidas y ganancias. Además, señaló que estaba estableciendo un sistema computadorizado de vencimiento mensual de las cuentas por cobrar en 1984 a fin de facilitar el examen y el seguimiento de las recaudaciones.

Actividades de los proyectos

Gastos evitables

16. Durante nuestro examen de un proyecto observamos, en relación con la aportación del PNUMA por valor de 642.196 dólares, que se podrían haber evitado gastos de 225.608 dólares, suma que representaba el 35% del total. Estos gastos se habían efectuado por los siguientes conceptos:

a) Compra no autorizada de una bomba solar innecesaria para el proyecto y no incluida en el documento correspondiente;

b) Cambio de lugar de ejecución del proyecto tras haberse realizado gastos considerables en instalaciones;

c) Abandono de un componente del proyecto, como resultado del cambio de lugar, tras efectuar los gastos necesarios por concepto de servicios de consultores;

d) Prórroga innecesaria y unilateral de la duración del proyecto por la organización de apoyo, aun después de terminadas efectivamente las actividades del proyecto.

17. Recomendamos que se realizaran los estudios de viabilidad necesarios antes de iniciar un proyecto y que en el futuro se elaboraran procedimientos adecuados de protección contra gastos evitables.

18. La Administración señaló que la experiencia adquirida con la ejecución del proyecto y los resultados de algunos de sus componentes se tomaría en consideración para el futuro diseño de proyectos. Sin embargo, indicó que algunas veces era necesario introducir cambios en el diseño de proyectos de índole experimental, aun cuando se hubieran realizado estudios detallados de viabilidad. La Administración nos informó además de que la adquisición de la bomba solar había sido útil y necesaria para la ejecución del proyecto. A nuestro juicio, si el equipo era indispensable para el proyecto se tendría que haber incluido en el documento correspondiente.

Informes sobre cuestiones relativas a los proyectos

19. Asimismo observamos que en varios proyectos las organizaciones de apoyo no preparaban ni presentaban a tiempo los informes periódicos sobre la marcha de los trabajos, los informes finales, los informes de examen y los informes financieros comprobados, lo cual tenía por resultado una inadecuada vigilancia de la ejecución de los proyectos.

20. Recomendamos que se fortalecieran los procedimientos de seguimiento y examen a fin de asegurar que los informes acerca de las distintas actividades de los proyectos, se presentaran a tiempo. La Administración convino con nuestra observación, pero insistió en que las actividades de los proyectos se vigilaban cuidadosamente mediante los informes sobre la marcha de los proyectos y los correspondientes gastos. Lamentablemente se producían demoras en la presentación de algunos informes de las organizaciones de apoyo, especialmente cuando esas organizaciones eran entidades gubernamentales.

Ejecución de los proyectos

21. Observamos que la ejecución de algunos de los proyectos se veía afectada por demoras en su aprobación y revisión, atrasos en la llegada del personal de los proyectos y del personal de contraparte de los gobiernos, entregas parciales de equipo y falta de una respuesta adecuada de la sede del PNUMA a las consultas y propuestas de los directores de los proyectos.

22. Recomendamos, y la Administración convino en ello, que se vigilaran más estrechamente los proyectos para asegurar su terminación en el plazo previsto.

Bienes no fungibles

23. Observamos que, a pesar de las disposiciones pertinentes de los documentos de los proyectos, no siempre las organizaciones de apoyo presentaban al PNUMA inventarios anuales de los bienes no fungibles, y que, en un caso, el costo del equipo no fungible que figuraba en el documento revisado del proyecto difería del valor de los materiales transferidos al Gobierno. Observamos además que, en el mismo proyecto, el equipo adquirido con fondos del PNUMA no figuraba en la lista de materiales transferidos al Gobierno y que, en otro proyecto, había una diferencia de 37.006 dólares en el valor de los bienes no fungibles, supuestamente debido a un error en la clasificación de los bienes en fungibles y no fungibles.

24. Recomendamos, y la Administración convino en ello, que se estableciese un sistema mejor de control de existencias para los bienes no fungibles y que se examinaran las diferencias existentes, para efectuar rápidamente los ajustes correspondientes. La Administración nos informó posteriormente de que ya se habían resuelto los casos relativos a las diferencias mencionadas en el párrafo precedente y que se habían tomado importantes medidas para asegurar la aplicación de un sistema eficaz de control de existencias.

Nómina de sueldos

25. Nuestra comprobación de cuentas reveló que el personal de servicios generales de contratación internacional recibía el 30% de sus sueldos en moneda local y el 70% restante en moneda convertible, a pesar de que en la instrucción administrativa ST/AI/230/Rev.1, de 17 de septiembre de 1980 se autorizaba el pago de sueldos en estas condiciones únicamente a funcionarios del cuadro orgánico y personal de proyectos de asistencia técnica. También observamos que sólo recientemente se había autorizado a las oficinas de las Naciones Unidas en Nairobi a pagar en moneda convertible de hasta el 25% del sueldo básico de los funcionarios de servicios generales de contratación internacional sin familiares a cargo, o el 50% del sueldo básico a dichos funcionarios con familiares a cargo.

26. La Administración entendía que estaba autorizada a efectuar esos pagos en virtud de la regla 104.7 del Reglamento del Personal.

27. Por nuestra parte sostuvimos que, en vista de que en la mencionada regla del Reglamento del Personal no se especificaba la moneda de pago, y de que no había disposiciones en la instrucción administrativa pertinente que autorizaran el pago del 70% del sueldo en dólares de los Estados Unidos a los funcionarios de servicios generales, el actual procedimiento de pago debía quedar sin efecto y los pagos que se habían realizado hasta el momento debían regularizarse obteniendo la aprobación retroactiva de la Sede de las Naciones Unidas.

28. La Administración nos ha informado de que el PNUMA y la Sede de las Naciones Unidas están celebrando consultas sobre la interpretación y aplicación de la regla correspondiente del Reglamento del Personal.

Observaciones sobre asuntos examinados en el informe
correspondiente al bienio 1980-1981

29. Los asuntos que figuraban en nuestro informe de 1980-1981 2/ ya han sido resueltos en forma satisfactoria o se mencionan nuevamente en el presente informe. La Administración nos ha informado de que las cuestiones que figuraban en el informe de 1980-1981 de la Junta de Auditores habían sido señaladas a la atención del Consejo de Administración en mayo de 1984.

Agradecimiento

30. La Junta de Auditores desea agradecer la cooperación y la asistencia que le brindaron el Director Ejecutivo, sus colaboradores y el personal del Organismo.

(Firmado) A.K. Azizul HUQ
Contralor y Auditor General
de Bangladesh

(Firmado) R.T. NELSON
Auditor General de Ghana

(Firmado) A. DEFOY
Presidente Superior del Tribunal
de Cuentas de Bélgica

III. OPINION DE LOS AUDITORES

Hemos examinado los siguientes estados financieros adjuntos, que llevan los números I a VII, debidamente identificados, y los cuadros pertinentes del Fondo del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1983. Nuestro examen incluyó un análisis general de los procedimientos de contabilidad, así como la verificación de las anotaciones de contabilidad y otros documentos complementarios, según le hemos considerado necesario dadas las circunstancias. Como resultado del examen que hemos efectuado, opinamos que los estados financieros presentan adecuadamente la situación financiera al final del ejercicio y los resultados de las operaciones correspondientes a dicho ejercicio, que los estados financieros se prepararon de acuerdo con los principios de contabilidad establecidos, aplicados sobre una base compatible con la del ejercicio precedente, y que las operaciones se ajustaron al Reglamento Financiero y a la autorización legislativa pertinente.

(Firmado) A.K. Azizul HUQ
Contralor y Auditor General
de Bangladesh

(Firmado) R.T. NELSON
Auditor General de Ghana

(Firmado) A. DEFOY
Presidente Superior del Tribunal
de Cuentas de Bélgica

13 de junio de 1984

IV. CUENTAS CORRESPONDIENTES AL BIENIO 1982-1983,
TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1983

FONDO PARA EL MEDIO AMBIENTE

Estado de ingresos y gastos correspondiente al bienio 1982-1983,
terminado el 31 de diciembre de 1983

(Dólares EE.UU.)

	<u>1982-1983</u>	<u>1980-1981</u>
<u>Ingresos</u>		
Contribuciones de gobiernos (cuadro 1.1)	58 323 725	62 415 566
Donaciones públicas	626	80
Ingresos por concepto de intereses	5 150 256	4 536 259
Reembolso de gastos de años anteriores	205 216	(8 366)
Ingresos por concepto de alquileres	51 480	43 816
Otros ingresos	300 810	180 791
Pérdidas/ganancias por diferencias cambiarias	<u>(1 092 695)</u>	<u>(1 051 528)</u>
Total de ingresos	<u>62 939 418</u>	<u>66 116 618</u>
<u>Gastos</u>		
Actividades del programa del Fondo (cuadro 1.2)	46 381 479	49 754 222
Actividades de la reserva del Programa del Fondo (cuadro 1.2)	636 127	282 831
Gastos del programa y de apoyo al programa (cuadro 1.3)	<u>18 869 325</u>	<u>19 032 985</u>
Total de gastos	<u>65 886 931</u>	<u>69 070 038</u>
Exceso de los gastos respecto de los ingresos (estado de cuentas II)	<u>2 947 513</u>	<u>2 953 420</u>

CERTIFICADO CONFORME:

(Firmado) R. SCHMIDT
 Director Ejecutivo Auxiliar de la
 Oficina del Fondo para el Medio
 Ambiente y de Administración

Nairobi, 31 de marzo de 1984

Cuadro 1.1

FONDO PARA EL MEDIO AMBIENTE

Estado de las contribuciones al 31 de diciembre de 1983

(Dólares EE.UU.)

Países	Contribuciones prometidas de pago al 1.º de enero de 1982	Ajustes de las contribuciones prometidas para años anteriores	Contribuciones prometidas y ajustes para 1982 y 1983	Promesas de contribuciones para años futuros	Sumas recaudadas durante 1981 para 1982 a/	Sumas recaudadas durante 1982 y 1983	Contribuciones prometidas pendientes de pago correspondientes a 1983 y años anteriores	Contribuciones prometidas pendientes de pago correspondientes a años futuros
Alemania, República Federal de	-	-	3 705 616	1 596 028	-	3 705 616	-	1 596 028
Alto Volta	2 000	(2 000)	-	-	-	-	-	-
Arabia Saudita	-	-	1 000 000	1 000 000	-	500 000	500 000	1 000 000
Argelia	10 000	(10 000)	22 000	22 000	-	21 450	550	22 000
Argentina	7 074	-	140 000	-	-	147 074	-	-
Australia	-	-	1 111 647	-	-	1 111 647	-	-
Austria	-	-	600 000	900 000	-	600 000	-	900 000
Bahamas	500	1 000	1 000	-	-	2 500	-	-
Bangladesh	-	-	4 022	2 200	-	4 022	-	2 200
Barbados	-	-	2 000	-	-	2 000	-	-
Bélgica	-	300 000	156 346	-	-	385 462	70 884	-
Benin	4 000	(4 000)	4 000	-	-	-	4 000	-
Bhután	1 000	(1 000)	-	-	-	-	-	-
Botswana	-	-	4 904	-	1 543	3 361	-	-
Brasil	-	-	40 000	20 000	-	-	40 000	20 000
Bulgaria	-	-	21 889	-	-	21 889	-	-
Cabo Verde	2 000	(2 000)	-	-	-	-	-	-
Camerún	-	-	12 747*	-	-	7 299	5 448	-
Canadá	-	-	1 670 000	903 000	-	805 000	865 000	903 000
Colombia	18 898	-	70 000	35 000	-	88 898	-	35 000
Congo	-	-	10 850	-	-	10 850	-	-
Costa de Marfil	-	-	12 146	-	-	12 146	-	-
Costa Rica	-	-	151	-	-	151	-	-
Checoslovaquia	-	-	48 622	23 364	-	48 622	-	23 364
Chile	-	-	10 000	5 000	-	10 000	-	5 000
China	-	-	209 469	-	-	209 469	-	-
Chipre	1 000	-	4 000	-	-	5 000	-	-
Dinamarca	-	-	765 417	-	-	765 417	-	-
Ecuador	-	-	5 000	5 000	-	5 000	-	5 000
Egipto	-	-	39 340	24 340	-	15 255	24 085	24 340

Cuadro 1.1 (continuación)

Países	Contribuciones prometidas pendientes de pago al 1.º de enero de 1982	Ajustes de las contribuciones prometidas para años anteriores	Contribuciones prometidas y ajustes para 1982 y 1983	Promesas de contribuciones para años futuros	Sumas recaudadas durante 1981 para 1982 a/	Sumas recaudadas durante 1982 y 1983	Contribuciones prometidas pendientes de pago correspondientes a 1983 y años anteriores	Contribuciones prometidas pendientes de pago correspondientes a años futuros
España	200 000	-	517 752	-	-	717 752	-	-
Estados Unidos de América	-	-	15 664 010	10 000 000	-	15 664 010	-	10 000 000
Filipinas	34 000	(10 000)	40 031	-	-	56 845	7 186	-
Finlandia	-	-	1 200 000	584 071	-	1 200 000	-	584 071
Francia	-	-	1 548 008	849 560	-	1 548 008	-	849 560
Gabón	1 034	2 068	8 775	-	-	11 877	-	-
Ghana	-	-	9 570	-	-	9 570	-	-
Guinea-Bissau	8 000	(6 000)	-	1 000	-	2 000	-	1 000
Hungría	-	-	42 508	21 557	-	42 508	-	21 557
India	50 261	(2 599)	201 515	100 000	-	200 383	48 794	100 000
Indonesia	-	-	24 000	12 000	-	24 000	-	12 000
Irán, República Islámica del	300 000	(180 000)	-	-	-	64 353	55 647	-
Iraq	76 271	(76 271)	-	-	-	-	-	-
Irlanda	-	-	47 128	-	-	47 128	-	-
Islandia	-	-	11 600	4 500	-	11 600	-	4 500
Israel	15 000	(15 000)	-	-	-	-	-	-
Italia	800 000	-	694 479	301 887	-	1 172 641	321 838	301 887
Jamahiriyah Árabe Libia	-	200 000	792 219	-	-	992 219	-	-
Jamaica	-	-	7 490	-	-	7 490	-	-
Japón	-	-	8 000 000	-	-	8 000 000	-	-
Jordania	-	-	10 000	-	-	10 000	-	-
Kenya	-	-	90 000	45 000	-	78 717	11 283	45 000
Kuwait	-	-	400 000	200 000	-	400 000	-	200 000
Lesotho	1 000	2 000	2 648	-	-	5 648	-	-
Liberia	-	1 500	308	-	-	1 808	-	-
Luxemburgo	-	-	13 769	6 009	-	13 769	-	6 009
Malasia	-	-	25 000	30 000	-	25 000	-	30 000
Malawi	-	1 391	2 969	-	-	4 360	-	-
Malta	-	-	3 303	-	-	3 303	-	-
Marruecos	-	10 277	-	-	-	10 277	-	-
Mauricio	-	849	3 061	-	-	3 910	-	-
México	2 007	-	185 355	-	-	187 362	-	-
Mongolia	-	-	1 892	885	-	1 892	-	885
Nigeria	-	-	32 000	-	23 612	-	8 388	-
Noruega	-	-	1 734 622	772 211	-	1 734 622	-	772 211

Cuadro 1.1 (continuación)

Países	Contribuciones prometidas pendientes de pago al 1.º de enero de 1982	Ajustes de las contribuciones prometidas para años anteriores	Contribuciones prometidas y ajustes para 1982 y 1983	Promesas de contribuciones para años futuros	Sumas recaudadas durante 1981 para 1982 a/	Sumas recaudadas durante 1982 y 1983	Contribuciones prometidas pendientes de pago correspondientes a 1983 y años anteriores	Contribuciones prometidas pendientes de pago correspondientes a años futuros
Nueva Zelanda	-	-	135 151	-	-	135 151	-	-
Omán	3 333	-	16 667	10 000	-	20 000	-	10 000
Países Bajos	-	-	953 540	-	-	953 540	-	-
Pakistán	-	-	10 000	5 000	-	5 000	5 000	5 000
Panamá	-	-	8 000	-	-	10 000	-	(2 000)
Perú	-	-	35 000	-	-	-	35 000	-
Polonia	-	-	32 380	-	-	32 380	-	-
Portugal	-	-	3 000	-	-	3 000	-	-
Qatar	-	70 000	20 000	-	-	90 000	-	-
Reino Unido	-	-	2 153 886	-	-	2 153 886	-	-
República Árabe Siria	-	-	1 000	-	-	1 000	-	-
República de Corea	-	-	20 000	-	-	10 000	10 000	-
República Democrática Alemana	-	-	309 998	413 604	-	309 998	-	413 604
República Democrática Popular Lao	4 000	-	-	-	-	4 000	-	-
República Dominicana	1 000	(1 000)	-	-	-	-	-	-
República Socialista Soviética de Bielorrusia	-	-	35 993	-	-	35 993	-	-
República Socialista Soviética de Ucrania	-	-	88 596	-	-	88 596	-	-
República Unida de Tanzania	-	-	3 288*	-	-	-	3 288	-
Rumania	-	5 455	-	-	-	5 455	-	-
Senegal	20 000	(20 000)	-	-	-	-	-	-
Seychelles	-	-	200	-	-	200	-	-
Singapur	-	-	2 000	1 000	-	2 000	-	1 000
Somalia	-	-	1 239*	1 295	-	664	575	1 295
Sri Lanka	3 000	(500)	4 982	-	-	7 482	-	-
Sudán	1 500	(1 500)	3 000	11 719	-	-	3 000	11 719
Suecia	-	-	5 000 000	2 000 000	-	5 000 000	-	2 000 000
Suiza	-	-	987 361	495 413	-	987 361	-	495 413
Swazilandia	-	-	787	901	-	787	-	901
Tailandia	-	-	20 000	10 000	-	20 000	-	10 000
Togo	37	(37)	484*	-	-	-	484	-

Cuadro 1.1 (continuación)

Países	Contribuciones prometidas al 1.º de enero de 1982	Ajustes de las contribuciones prometidas para años anteriores	Contribuciones prometidas y ajustes para 1982 y 1983	Promesas de contribuciones para años futuros	Sumas recaudadas durante 1981 para 1982 a/	Sumas recaudadas durante 1982 y 1983	Contribuciones prometidas pendientes de pago correspondientes a 1983 y años anteriores	Contribuciones prometidas pendientes de pago correspondientes a años futuros
Trinidad y Tabago	-	-	5 000	-	-	-	5 000	-
Túnez	-	-	20 400	-	-	20 400	-	-
Turquía	5 608	-	11 671	-	-	11 279	6 000	-
Uganda	381	(381)	4 000	-	-	1 443	2 557	-
Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas	-	-	7 258 840	-	-	7 258 840	-	-
Venezuela	-	-	100 000	-	-	100 000	-	-
Yemen Democrático	-	-	3 058	1 840	-	1 456	1 602	1 840
Yugoslavia	-	-	24 507	-	-	24 507	-	-
Zaire	25 000	50 000	25 000	50 000	-	90 494	9 506	50 000
Zambia	-	-	33 009	11 194	-	24 609	8 400	11 194
Zimbabwe	-	-	6 510	5 769	-	6 510	-	5 769
TOTAL	<u>1 597 904</u>	<u>312 252</u>	<u>58 323 725</u>	<u>20 482 347</u>	<u>25 155</u>	<u>58 157 211</u>	<u>2 053 515</u>	<u>20 480 347</u>

* Conversión al tipo de cambio aplicado por las Naciones Unidas en diciembre de 1983, para las contribuciones prometidas para el año en curso únicamente.

a/ Las sumas se comunicaron en 1981 y sólo se incluyen a título de información.

Cuadro 1.2

FONDO PARA EL MEDIO AMBIENTE

Resumen de las consignaciones, las asignaciones hechas, los gastos, los saldos no utilizados de las consignaciones y los saldos no comprometidos de las asignaciones en relación con las actividades del programa y de la reserva del programa del Fondo para el bienio 1982-1983, terminado el 31 de diciembre de 1983

(Dólares EE.UU.)

	Asignaciones hechas 1982-1983		Gastos en 1982-1983		Saldos no utilizados de consignaciones	Saldos no comprometidos de asignaciones
	Consignaciones 1982-1983	Consignaciones no asignadas 1982-1983	Desembolsos 1982-1983	Obligaciones por liquidar 1982-1983		
I Actividades del programa del Fondo						
Asentamientos humanos y salud humana	10 000 000	3 100 000	2 744 050	2 263 006	5 029 804	1 870 196
Apoyo Medio ambiente	17 100 000	4 600 000	5 146 906	3 974 758	9 721 710	2 778 290
Y desarrollo	6 000 000	1 400 000	1 934 713	1 444 555	3 587 933	1 012 067
Océanos	10 500 000	3 600 000	1 737 121	3 370 195	5 304 663	1 595 337
Energía	2 100 000	700 000	449 223	525 956	1 056 181	343 819
Ordenación del medio ambiente (incluido el derecho ambiental)	2 500 000	800 000	434 953	360 266	178 099	726 682
Ecosistemas terrestres	16 800 000	7 050 000	3 191 063	2 932 105	171 039	3 455 793
Desastres naturales	600 000	200 000	44 267	88 328	48 946	218 459
Vigilancia mundial	16 900 000	4 000 000	4 136 208	4 863 048	732 926	3 167 818
Datos ambientales	1 500 000	650 000	255 394	136 215	43 403	414 988
Tierras áridas y semiáridas (incluida la desertificación)	9 000 000	2 900 000	1 801 096	1 908 806	355 026	2 035 072
	93 000 000	29 000 000	21 874 994	21 867 238	2 639 247	17 618 521
	2 000 000	1 000 000	270 801	244 771	120 555	363 873
II. Actividades de la reserva del programa del Fondo	95 000 000 a/	30 000 000	22 145 795	22 112 009	47 017 606	17 982 394

a/ En virtud de la decisión 9/23 del Consejo de Administración del PNUMA.

FONDO PARA EL MEDIO AMBIENTE

Estado del activo y el pasivo y saldo del Fondo al 31 de diciembre de 1983

(Dólares EE.UU.)

	<u>1983</u>	<u>1981</u>
<u>Activo</u>		
Efectivo en bancos		
Monedas convertibles (cuadro 2.1)	21 641 744	17 918 863
Monedas no convertibles	7 385 467	13 047 030
Anticipos a los organismos de cooperación y organizaciones de apoyo	4 925 883	2 710 466
Contribuciones prometidas por recibir de gobiernos (cuadro 1.1)	22 533 862	20 094 598
Intereses devengados por cobrar	371 426	440 938
Cuentas por cobrar	357 111	1 031 818
Cargos diferidos (nota 5)	2 377 193	1 701 650
Suma adeudada por fondos y cuentas entre fondos de las Naciones Unidas (nota 6)	<u>785 877</u>	<u>941 632</u>
Total del activo	<u><u>60 378 563</u></u>	<u><u>57 886 995</u></u>
<u>Pasivo</u>		
Cuentas por pagar (nota 4)	2 701 180	3 243 830
Anticipos de organismos de cooperación y organizaciones de apoyo	5 331 583	3 817 709
Obligaciones por liquidar (cuadros 1.2 y 1.3)	3 955 060	2 989 728
Reserva financiera	6 320 000	4 400 000
Contribuciones diferidas (cuadro 1.1)	20 482 347	18 521 949
Suma adeudada a fondos y cuentas entre fondos de las Naciones Unidas (nota 7)	<u>773 121</u>	<u>345 928</u>
Total del pasivo	<u><u>39 563 291</u></u>	<u><u>33 319 144</u></u>
<u>Saldo del Fondo</u>		
Saldo disponible al 1° de enero de 1982 y al 1° de enero de 1980	24 567 851	26 952 428
Más: Economías por liquidación de obligaciones de años anteriores	819 016	768 843
Ajuste de ingresos de años anteriores	295 918	-
Menos: Transferencia a la reserva financiera	1 920 000	200 000
Exceso de los gastos respecto de los ingresos (estado de cuentas I)	<u>2 947 513</u>	<u>2 953 420</u>
Saldo disponible al 31 de diciembre	<u><u>20 815 272</u></u>	<u><u>24 567 851</u></u>
Total del pasivo y saldo del Fondo	<u><u>60 378 563</u></u>	<u><u>57 886 995</u></u>

CERTIFICADO CONFORME:

(Firmado) R. SCHMIDT
 Director Ejecutivo Auxiliar de la
 Oficina del Fondo para el Medio
 Ambiente y de Administración

Nairobi, 31 de marzo de 1984

Cuadro 2.1

FONDO PARA EL MEDIO AMBIENTE

Efectivo en bancos y depósitos bancarios que devengan intereses
al 31 de diciembre de 1983

(Dólares EE.UU.)

Valor en libros

Fondo para el Medio Ambiente (estado de cuentas II)

Efectivo en bancos	1 343 062,51
Morgan Guaranty Trust Co.	
9 1/8%, cuenta a la vista	1 490 000,00
American Scandinavian Banking Corp.	
9 7/16%, vencimiento: 9 de enero de 1984	2 000 000,00
Chemical Bank, Londres	
9 7/16%, vencimiento: 23 de enero de 1984	4 000 000,00
Lloyds Bank, Nassau	
10 1/4%, vencimiento: 22 de junio de 1984	5 000 000,00
Mitsubishi Bank, Tokio	
10 13/16%, vencimiento: 6 de febrero de 1984	4 000 000,00
Mitsubishi Bank, Akasaka	
9 13/16%, vencimiento: 29 de marzo de 1984	2 208 681,70
S.F.E. Banking Corp., Nassau	
10%, vencimiento: 30 de abril de 1984	<u>1 600 000,00</u>
	<u>21 641 744,21</u>

Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente: fondos fiduciarios
para fines generales y cuenta especial para financiar la aplicación del
Plan de Acción para combatir la desertificación (estados de cuentas III,
IV.2 y V.2)

Efectivo en bancos	68 571,13
Morgan Guaranty Trust Co.	
9 1/8%, cuenta a la vista	1 270 000,00
Deutsche Bank, Gran Caimán,	
9 5/8%, vencimiento: 14 de febrero de 1984	2 000 000,00
European American Banking Corp., Nassau	
10/1/8%, vencimiento: 23 de marzo de 1984	650 000,00
Industrial Bank of Japan, Nueva York	
9 3/8%, vencimiento: 9 de enero de 1984	1 000 000,00
Mitsubishi Bank, Akasaka	
10 7/16%, vencimiento: 30 de enero de 1984	500 000,00
Mitsubishi Bank, Akasaka	
9 13/16%, vencimiento: 12 de abril de 1984	574 558,74
National Westminster Bank, Nassau	
10 3/8%, vencimiento: 4 de enero de 1984	500 000,00
National Westminster Bank, Nassau	
10 3/8%, vencimiento: 4 de enero de 1984	500 000,00
National Westminster Bank, Nassau	
9 1/4%, vencimiento: 23 de enero de 1984	500 000,00
National Westminster Bank, Nassau	
9 5/8%, vencimiento: 8 de febrero de 1984	500 000,00
National Westminster Bank, Nassau	
10 1/8%, vencimiento: 22 de febrero de 1984	500 000,00
National Westminster Bank, Nassau	
10%, vencimiento: 19 de marzo de 1984	500 000,00
Société Générale, Gran Caimán	
10 1/2%, vencimiento: 16 de marzo de 1984	<u>500 000,00</u>
	<u>9 563 129,87 a/</u>

Cuadro 2.1 (continuación)

Valor en libros

Cuenta Especial del PNUMA para las contribuciones de contraparte de los gobiernos (estado de cuentas VI.1)

Efectivo en bancos	320 983,45.
Morgan Guaranty Trust Co.	
9 1/8%, cuenta a la vista	350 000,00
Skandinaviska Enskilda	
9 15/16%, vencimiento: 29 de marzo de 1984	536 839,67
Société Générale, Gran Caimán	
9,60%, vencimiento: 17 de enero de 1984	<u>200 000,00</u>
	<u>1 407 823,12</u>

Programa de contratación de oficiales subalternos del PNUMA (estado de cuentas IV.1)

Efectivo en bancos	<u>69 155,86</u>
--------------------	------------------

Cuenta Especial del PNUMA para los gastos de apoyo al programa (estado de cuentas V.1)

Efectivo en bancos	108 972,07
Morgan Guaranty Trust Co.	
9 1/8%, cuenta a la vista	200 000,00
Deutsche Bank, Gran Caimán	
10 1/16%, vencimiento: 22 de marzo de 1984	<u>100 000,00</u>
	<u>408 972,07</u>

a/ Fondos fiduciarios (estado de cuentas III)	8 366 885,06
Premios internacionales (estado de cuentas IV.2)	1 048 807,88
Desertificación (estado de cuentas V.2)	<u>147 436,93</u>
 Total	 <u>9 563 129,87</u>

FONDOS FIDUCIARIOS PARA FINES GENERALES DEL PNUMA

(Dólares EE.UU.)

I. Estado combinado de ingresos y gastos correspondiente al bienio 1982-1983, terminado el 31 de diciembre de 1983

	Fondo Fiduciario del Mar Mediterráneo	Plan de Acción de Kuwait	CITES	Fondo Fiduciario para cursos prácticos regionales de capacitación	Mares del Asia Oriental	Fondo Fiduciario del Caribe	Región del África occidental y central	Total	
								1982/1983	1980/1981
Ingresos									
Ingresos por concepto de contribuciones prometidas (cuadro 3.1)	5 347 446	-	989 998	426 823	172 000	1 293 102	2 500 250	10 729 619	8 924 090
Ingresos por concepto de intereses	866 990	401 301	45 441	56 588	11 275	49 245	7 082	1 437 922	1 391 934
Ingresos diversos	(317)	120	-	465	-	-	-	268	1 688
Total de ingresos	6 214 119	401 421	1 035 439	483 876	183 275	1 342 347	2 507 332	12 167 809	10 317 712
Gastos									
Gastos y otros gastos conexos de personal	2 201 786	384 866	417 443	127 076	6 624	24 164	-	3 161 959	2 999 837
Viajes	190 360	84 898	53 667	-	-	-	-	328 925	236 748
Servicios por contrata	427 021	62 284	-	142 502	2 750	-	-	634 557	32 856
Capacitación de grupos	428 511	15 922	3 764	80 536	19 170	-	-	547 903	451 768
Gastos de funcionamiento	100 465	42 647	28 513	485	260	-	-	172 370	191 702
Adquisiciones	202 023	96 608	5 000	848	7 090	-	-	311 569	84 417
Gastos de presentación de informes	61 460	9 039	95 180	989	923	-	-	167 591	183 013
Gastos diversos	202 692	25 156	52 137	8 715	765	-	-	289 465	298 015
Gastos de participación del PNUMA	61 863	134 263	-	19 781	-	-	-	215 907	-
Pérdidas por diferencias cambiarias	2 017	-	6	-	-	17	-	2 040	-
Gastos de apoyo al programa	503 904	111 239	85 242	49 521	4 886	3 143	-	757 935	629 664
Total de gastos	4 382 102	966 922	740 952	430 453	42 468	27 324	-	6 590 221	5 108 020
Exceso de los ingresos respecto de los gastos	1 832 017	(565 501)	294 487	53 423	140 807	1 315 023	2 507 332	5 577 588	5 209 692

II. Estado combinado del activo y el pasivo al 31 de diciembre de 1983

Activo									
Efectivo en bancos (cuadro 2.1)	5 616 635	1 280 646	333 090	123 337	92 890	858 250	62 037	8 366 885	4 138 281
Contribuciones prometidas pendientes de pago (cuadro 3.1)	6 592 555	-	1 598 944	-	19 000	449 148	2 443 947	11 103 594	6 087 526
Intereses devengados por cobrar	112 886	25 414	6 741	2 486	1 865	17 170	1 246	167 808	109 177
Cuentas por cobrar	8 413	-	-	3 202	-	-	-	11 615	224 231
Anticipos a organismos de cooperación y organizaciones de apoyo	126 290	119 466	20 209	40 885	49 416	5 976	-	362 242	200 946
Cargos diferidos (nota 5)	288 211	-	-	-	-	-	-	288 211	-
Suma adeudada por el Fondo del PNUMA (nota 7)	-	-	-	-	-	-	102	102	93 804
Total del activo	12 744 990	1 425 526	1 958 984	169 910	163 171	1 330 544	2 507 332	20 300 457	10 853 965
Pasivo									
Cuentas por pagar	175 327	30 797	20 181	775	4 886	1 657	-	233 623	170
Obligaciones por liquidar	78 146	35 655	-	15 176	-	-	-	128 977	177 226
Contribuciones diferidas	6 033 734	-	1 291 350	-	-	-	-	7 325 084	3 557 871
Suma adeudada al Fondo del PNUMA (nota 6)	148 545	79 307	27 785	14 153	17 478	13 864	-	301 132	1 084 252
Sumas adeudadas a otros Fondos	268 579	-	-	-	-	-	-	268 579	-
Anticipos de los organismos de cooperación y de las organizaciones de apoyo	1 802 923	209 708	394	-	-	-	-	2 013 025	46 924
Total del pasivo	8 507 254	355 467	1 339 710	30 104	22 364	15 521	-	10 270 420	4 866 443
Saldo del Fondo									
Saldo disponible al 1° de enero	2 359 241	3 227 912	318 788	81 581	-	-	-	5 987 522	3 010 640
Más: Exceso de los ingresos respecto de los gastos	1 832 017	(565 501)	294 487	53 423	140 807	1 315 023	2 507 332	5 577 588	5 209 692
Ajuste de los gastos del año anterior	-	-	-	4 802	-	-	-	4 802	-
Economías obtenidas por la liquidación de obligaciones de años anteriores	-	-	-	-	-	-	-	-	67 190
Total parcial	4 191 258	2 662 411	613 275	139 806	140 807	1 315 023	2 507 332	11 569 912	8 287 522
Menos: Ajuste de las contribuciones prometidas para años anteriores (cuadro 3.1)	(46 478)	1 592 352	(5 999)	-	-	-	-	1 539 875	-
Remesa de fondos a las Naciones Unidas	-	-	-	-	-	-	-	-	2 300 000
Saldo disponible al 31 de diciembre	4 237 736	1 070 059	619 274	139 806	140 807	1 315 023	2 507 332	10 030 037	5 987 522
Total del pasivo y saldo del Fondo	12 744 990	1 425 526	1 958 984	169 910	163 171	1 330 544	2 507 332	20 300 457	10 853 965

CERTIFICADO CONFORME:

(Firmado) R. SCHMIDT
 Director Ejecutivo Auxiliar de la
 Oficina del Fondo para el Medio
 Ambiente y de Administración

Nairobi, 31 de marzo de 1984

FONDOS FIDUCIARIOS PARA FINES GENERALES DEL PNUMA

Estado combinado de las contribuciones al 31 de diciembre de 1983

(Dólares EE.UU.)

Países	Contribuciones prometidas pendientes de pago al 1.º de enero de 1982		Ajustes de las contribuciones prometidas para años anteriores	Contribuciones prometidas y ajustes para 1982 y 1983		Promesas de contribuciones para años futuros	Sumas recaudadas durante 1981 para 1982 a/	Sumas recaudadas durante 1982 y 1983	Contribuciones prometidas pendientes de pago correspondientes a años anteriores		Contribuciones prometidas pendientes de pago correspondientes a años futuros	
Albania	4 162	(4 162)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Argelia	-	-	41 535	45 113	14 892	-	-	-	26 643	-	45 113	-
Chipre	-	-	3 692	3 470	1 692	-	2 000	-	-	-	3 470	-
Egipto	11 776	-	24 610	24 292	-	-	36 386	-	-	-	24 292	-
España	225 416	-	566 292	672 731	-	-	791 708	-	-	-	672 731	-
Francia	-	-	1 993 838	2 273 008	-	-	1 993 838	-	-	-	2 273 008	-
Grecia	-	-	121 375	139 305	28 480	-	-	-	92 895	-	139 305	-
Israel	13 856	-	86 762	79 815	-	-	53 618	-	47 000	-	79 815	-
Italia	513 170	-	1 194 823	1 305 305	-	-	1 487 738	-	270 895	-	1 305 305	-
Jamahiriyah Árabe Libia	23 552	-	79 377	89 730	-	-	93 624	-	9 305	-	89 730	-
Líbano	12 486	-	10 615	6 941	-	-	17 351	-	5 750	-	6 941	-
Malta	-	-	3 692	3 470	2 158	-	1 534	-	-	-	3 470	-
Marruecos	7 360	-	17 537	17 351	-	-	15 820	-	9 077	-	17 351	-
Mónaco	-	-	3 692	3 470	-	-	3 692	-	-	-	3 470	-
República Árabe Siria	-	-	10 615	10 906	2 436	-	948	-	7 231	-	10 906	-
Túnez	-	-	10 615	10 906	149	-	3 384	-	7 082	-	10 906	-
Turquía	25	-	103 838	111 543	-	-	98 610	-	5 253	-	111 543	-
Yugoslavia	59 732	-	145 371	160 128	-	-	127 412	-	77 691	-	160 128	-
Comunidad Económica Europea	-	-	929 167	1 076 250	-	-	929 167	-	-	-	1 076 250	-
Total parcial	871 535	46 478	5 347 446	6 033 724	49 807	-	5 656 830	-	558 822	-	6 033 734	-

Fondo Fiduciario Regional para la protección y el desarrollo del medio marino y las zonas costeras de la Arabia Saudita, Bahrein, los Emiratos Árabes Unidos, el Iraq, Kuwait, Omán, Qatar y la República Islámica del Irán

Irán (República Islámica del)	1 223 946	(1 223 946)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Iraq	368 406	(368 406)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total parcial	1 592 352	(1 592 352)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Cuadro 3.1 (continuación)

Países	Contribuciones prometidas pendientes de pago al 1.º de enero de 1982		Ajustes de las contribuciones prometidas para años anteriores		Contribuciones prometidas y ajustes para 1982 y 1983		Promesas de contribuciones para años futuros		Sumas recaudadas durante 1981 para 1982 a/		Sumas recaudadas durante 1982 y 1983		Contribuciones prometidas pendientes de pago correspondientes a 1983 y años anteriores		Contribuciones prometidas pendientes de pago correspondientes a años futuros	
<u>Fondo Fiduciario para la Convención sobre el comercio internacional de especies amenazadas de flora y fauna silvestres (CITES)</u>																
Alemania, República Federal de	-	94 285,26	-	-	94 285,26	126 356,00	-	-	-	94 285,26	-	-	-	-	126 356,00	-
Argentina	-	8 849,88	-	-	8 849,88	10 506,00	-	-	-	3 840,00	-	-	5 009,88	10 506,00	-	-
Australia	-	20 752,85	-	-	20 752,85	23 230,00	-	-	-	20 752,85	-	-	-	23 230,00	-	-
Austria	-	6 713,05	-	-	6 713,05	11 098,00	-	-	-	6 713,05	-	-	-	11 098,00	-	-
Bahamas	-	113,46	-	-	113,46	148,00	-	-	-	113,46	-	-	-	148,00	-	-
Bangladesh	-	-	-	-	-	444,00	-	-	-	-	-	-	-	444,00	-	-
Bolivia	98,48	113,46	-	-	113,46	148,00	-	-	-	211,94	-	-	-	148,00	-	-
Botswana	-	118,62	-	-	118,62	148,00	-	-	-	118,62	-	-	-	148,00	-	-
Brasil	-	14 409,42	-	-	14 409,42	20 566,00	-	-	-	7 204,71	-	-	7 204,71	20 566,00	-	-
Camerún	-	16,41	-	-	16,41	148,00	-	-	-	129,87	-	-	-	148,00	-	-
Canadá	-	37 214,88	-	-	37 214,88	45 572,00	-	-	-	37 214,88	-	-	-	45 572,00	-	-
Colombia	-	1 248,06	-	-	1 248,06	1 628,00	-	-	-	624,03	-	-	624,03	1 628,00	-	-
Congo	-	-	-	-	-	148,00	-	-	-	-	-	-	-	148,00	-	-
Costa Rica	196,96	226,93	-	-	226,93	296,00	-	-	-	482,82	-	-	-	237,07	-	-
Chile	-	796,00	-	-	796,00	1 036,00	-	-	-	796,00	-	-	-	1 036,00	-	-
China	-	5 982,66	-	-	5 982,66	13 022,00	-	-	-	24 363,18	-	-	-	13 022,00	-	-
Chipre	-	113,46	-	-	113,46	148,00	-	-	-	113,46	-	-	-	148,00	-	-
Dinamarca	-	8 396,04	-	-	8 396,04	11 098,00	-	-	-	8 396,04	-	-	-	11 098,00	-	-
Ecuador	-	226,92	-	-	226,92	296,00	-	-	-	-	-	-	226,92	296,00	-	-
Egipto	-	794,22	-	-	794,22	1 036,00	-	-	-	794,22	-	-	-	1 036,00	-	-
Emiratos Arabes Unidos	984,80	1 134,60	-	-	1 134,60	2 368,00	-	-	-	-	-	-	2 119,40	2 368,00	-	-
Estados Unidos de América	-	283 650,00	-	-	283 650,00	369 892,00	-	-	-	276 000,00	-	-	7 650,00	369 892,00	-	-
Filipinas	-	1 134,60	-	-	1 134,60	1 332,00	-	-	-	567,30	-	-	567,30	1 332,00	-	-
Finlandia	-	5 446,08	-	-	5 446,08	7 102,00	-	-	-	5 446,08	-	-	-	7 102,00	-	-
Francia	-	71 025,96	-	-	71 025,96	96 320,00	-	-	-	71 025,96	-	-	-	96 320,00	-	-
Gambia	98,48	113,46	-	-	113,46	148,00	-	-	-	-	-	-	211,94	148,00	-	-
Ghana	295,44	340,38	-	-	340,38	296,00	-	-	-	-	-	-	635,82	296,00	-	-
Guatemala	-	226,92	-	-	226,92	296,00	-	-	-	-	-	-	226,92	296,00	-	-
Guinea	-	113,46	-	-	113,46	148,00	-	-	-	113,46	-	-	-	148,00	-	-
Guyana	98,48	113,46	-	-	113,46	148,00	-	-	-	211,94	-	-	-	148,00	-	-
India	-	6 807,60	-	-	6 807,60	5 328,00	-	-	-	6 807,60	-	-	-	5 328,00	-	-
Indonesia	-	1 815,36	-	-	1 815,36	1 924,00	-	-	-	1 815,36	-	-	-	1 924,00	-	-
Irán (República Islámica del)	6 401,20	7 374,90	(0,20)	-	7 374,90	8 582,00	-	-	-	-	-	-	973,90	8 582,00	-	-
Israel	-	2 836,50	-	-	2 836,50	3 404,00	-	-	-	2 836,50	-	-	-	3 404,00	-	-
Italia	33 975,60	39 143,70	-	-	39 143,70	55 336,00	-	-	-	61 424,96	-	-	11 694,34	55 336,00	-	-

Cuadro 3.1 (continuación)

Países	Fondo Fiduciario para la Convención sobre el comercio internacional de especies amenazadas de flora y fauna silvestres (CITES) (continuación)				Fondo Fiduciario para la Convención sobre el comercio internacional de especies amenazadas de flora y fauna silvestres (CITES) (continuación)			
	Contribuciones prometidas pendientes de pago al 1.º de enero de 1982	Ajustes de las contribuciones prometidas para años anteriores	Contribuciones prometidas y ajustes para 1982 y 1983	Promesas de contribuciones para años futuros	Sumas recaudadas durante 1981 para 1982 a/	Sumas recaudadas durante 1982 y 1983	Contribuciones prometidas pendientes de pago correspondientes a 1983 y años anteriores	Contribuciones prometidas pendientes de pago correspondientes a años futuros
Japón	-	-	108 695,34	152 692,00	-	108 695,34	-	152 692,00
Jordania	-	-	113,46	148,00	-	113,46	-	148,00
Kenya	-	-	113,46	148,00	-	56,73	56,73	148,00
Liberia	-	-	113,46	148,00	-	113,46	-	148,00
Liechtenstein	-	-	113,46	148,00	14,98	98,48	-	148,00
Madagascar	-	-	113,46	148,00	-	-	113,46	148,00
Malasia	886,32	-	1 021,14	1 332,00	-	1 907,46	-	1 332,00
Malawi	-	-	-	148,00	-	-	-	148,00
Marruecos	492,40	-	567,30	740,00	-	-	1 059,70	740,00
Mauricio	-	-	113,46	148,00	-	170,19	-	91,27
Mónaco	-	-	113,46	148,00	-	113,46	-	148,00
Mozambique	-	-	114,06	148,00	-	114,06	-	148,00
Nepal	-	-	113,46	148,00	-	113,46	-	148,00
Nicaragua	-	-	113,46	148,00	113,46	-	-	148,00
Níger	98,48	-	113,46	148,00	-	-	211,94	148,00
Nigeria	1 575,68	-	1 815,36	2 812,00	-	-	3 391,04	2 812,00
Noruega	-	-	5 673,00	7 546,00	-	5 673,00	-	7 546,00
Pakistán	-	-	795,00	888,00	-	1 239,00	-	444,00
Panamá	-	-	295,00	696,00	295,00	695,00	-	1,00
Papua Nueva Guinea	-	-	113,46	148,00	-	56,73	56,73	148,00
Paraguay	-	-	113,46	148,00	-	-	113,46	148,00
Perú	-	-	680,76	1 036,00	-	-	680,76	1 036,00
Portugal	-	-	2 935,36	2 664,00	-	2 935,36	-	2 664,00
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	-	-	50 603,16	69 096,00	-	50 603,16	-	69 096,00
República Centroafricana	-	-	109,59	148,00	-	52,86	56,73	148,00
República Democrática Alemana	13 688,72	-	15 770,94	20 566,00	-	-	29 459,66	20 566,00
República Unida de Tanzania	-	-	113,46	148,00	71,71	-	41,75	148,00
Rwanda	-	-	113,46	148,00	-	-	113,46	148,00
Santa Lucía	-	-	56,83	148,00	-	130,83	-	74,00
Senegal	98,48	-	113,46	148,00	-	105,03	106,91	148,00

Cuadro 3.1 (continuación)

Países	Contribuciones prometidas pendientes de pago al 1.º de enero de 1982		Ajustes de las contribuciones prometidas para años anteriores		Contribuciones prometidas y ajustes para 1982 y 1983		Promesas de contribuciones para años futuros		Sumas recaudadas durante 1981 para 1982 a/		Sumas recaudadas durante 1982 y 1983		Contribuciones prometidas pendientes de pago correspondientes a años anteriores		Contribuciones prometidas pendientes de pago correspondientes a años futuros	
<u>Fondo Fiduciario para la Convención sobre el comercio internacional de especies amenazadas de flora y fauna silvestres (CITES) (continuación)</u>																
Seychelles	-	-	-	-	113,46	148,00	-	-	-	-	113,46	-	-	-	148,00	-
Sri Lanka	-	-	-	-	226,62	148,00	-	-	-	-	226,62	-	-	-	148,00	-
Sudáfrica	-	-	-	-	4 765,32	6 068,00	2 177,59	-	-	-	2 167,75	-	-	419,98	6 068,00	-
Sudán	-	-	-	-	-	148,00	-	-	-	-	-	-	-	-	148,00	-
Suecia	-	-	-	-	14 863,26	19 532,00	-	-	-	-	14 863,26	-	-	-	19 532,00	-
Suiza	-	-	-	-	11 913,30	15 536,00	-	-	-	-	11 913,30	-	-	-	15 536,00	-
Suriname	-	-	-	-	162,75	148,00	-	-	-	-	162,75	-	-	-	148,00	-
Tailandia	-	-	-	-	-	1 184,00	-	-	-	-	-	-	-	-	1 184,00	-
Togo	27,54	-	-	-	113,46	148,00	-	-	-	-	66,53	-	-	74,47	148,00	-
Túnez	-	-	-	-	340,38	444,00	-	-	-	-	340,38	-	-	-	444,00	-
Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas	109 312,80	-	-	-	125 940,60	155 948,00	-	-	-	-	-	-	-	235 253,40	155 948,00	-
Uruguay	-	-	-	-	453,84	592,00	-	-	-	-	-	-	-	453,84	592,00	-
Venezuela	-	-	-	-	5 673,00	8 138,00	-	-	-	-	5 673,00	-	-	-	8 138,00	-
Zaire	-	-	-	-	226,92	148,00	-	-	-	-	-	-	-	226,92	148,00	-
Zambia	-	-	-	-	226,92	148,00	82,03	-	-	-	258,35	-	-	-	34,54	-
Zimbabue	-	-	-	-	-	296,00	-	-	-	-	-	-	-	-	296,00	-
Total parcial	168 329,86	5 998,87	989 998,04	1 291 350,00	2 754,77	853 978,02	426 823	426 823	309 036,10	1 289 907,88	-	-	-	-	-	-

Fondo Fiduciario para cursos prácticos regionales

Suecia	-	-	426 823	-	-	-	-	-	-	-	426 823	-	-	-	-	-
Total parcial	-	-	426 823	-	-	-	-	-	-	-	426 823	-	-	-	-	-

Fondo Fiduciario para los mares del Asia oriental

Filipinas	-	-	38 000	-	-	-	-	-	-	-	19 000	-	-	-	-	-
Indonesia	-	-	60 000	-	-	-	-	-	-	-	60 000	-	-	-	-	-
Malasia	-	-	34 000	-	-	-	-	-	-	-	34 000	-	-	-	-	-
Singapur	-	-	2 000	-	-	-	-	-	-	-	2 000	-	-	-	-	-
Tailandia	-	-	38 000	-	-	-	-	-	-	-	38 000	-	-	-	-	-
Total parcial	-	-	172 000	-	-	-	-	-	-	-	153 000	-	-	-	-	-

Cuadro 3.1 (continuación)

Países	Fondo Fiduciario Regional para la ejecución del Plan de Acción del Programa para el medio ambiente del Caribe				Contribuciones prometidas pendientes de pago al 1.º de enero de 1982	Ajustes de las contribuciones prometidas para años anteriores	Contribuciones prometidas y ajustes para 1982 y 1983	Promesas de contribuciones para años futuros	Sumas recaudadas durante 1981 para 1982 a/	Sumas recaudadas durante 1982 y 1983	Contribuciones prometidas pendientes de pago correspondientes a 1983 y años anteriores	Contribuciones prometidas pendientes de pago correspondientes a años futuros
	Contribuciones prometidas pendientes de pago al 1.º de enero de 1982	Ajustes de las contribuciones prometidas para años anteriores	Contribuciones prometidas y ajustes para 1982 y 1983	Promesas de contribuciones para años futuros								
Antillas Holandesas	-	-	30 000	-	-	-	-	-	15 000	-	-	-
Bahamas	-	-	16 450	-	-	-	-	-	11 789	4 661	-	-
Barbados	-	-	16 450	-	-	-	-	-	16 450	-	-	-
Belice	-	-	15 000	-	-	-	-	-	7 500	-	-	-
Colombia	-	-	60 940	-	-	-	-	-	60 940	-	-	-
Costa Rica	-	-	17 898	-	-	-	-	-	-	-	17 898	-
Cuba	-	-	30 940	-	-	-	-	-	13 541	17 399	-	-
Francia	-	-	375 000	-	-	-	-	-	250 000	125 000	-	-
Granada	-	-	16 450	-	-	-	-	-	4 112	12 338	-	-
Guatemala	-	-	17 898	-	-	-	-	-	-	17 898	-	-
Guyana	-	-	16 450	-	-	-	-	-	-	16 450	-	-
Haití	-	-	16 450	-	-	-	-	-	-	16 450	-	-
Honduras	-	-	16 450	-	-	-	-	-	-	16 450	-	-
Islas Vírgenes (Reino Unido)	-	-	5 500	-	-	-	-	-	5 500	-	-	-
Jamaica	-	-	25 000	-	-	-	-	-	12 500	12 500	-	-
México	-	-	250 000	-	-	-	-	-	250 000	-	-	-
Montserrat	-	-	5 000	-	-	-	-	-	-	5 000	-	-
Nicaragua	-	-	16 450	-	-	-	-	-	-	16 450	-	-
Panamá	-	-	17 898	-	-	-	-	-	19 091	-	-	(1 193)
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	-	-	6 732	-	-	-	-	-	6 732	-	-	-
República Dominicana	-	-	19 347	-	-	-	-	-	-	19 347	-	-
San Cristóbal y Nieves	-	-	5 000	-	-	-	-	-	5 000	-	-	-
Santa Lucía	-	-	15 000	-	-	-	-	-	15 000	-	-	-
San Vicente y las Granadinas	-	-	15 000	-	-	-	-	-	15 000	-	-	-
Suriname	-	-	16 452	-	-	-	-	-	16 452	-	-	-
Trinidad y Tabago	-	-	19 347	-	-	-	-	-	19 347	-	-	-
Venezuela	-	-	230 000	-	-	-	-	-	100 000	130 000	-	-
Total parcial	-	-	1 293 102	-	-	-	-	-	843 954	450 341	-	(1 193)

Cuadro 3.1 (continuación)

Países	Contribuciones prometidas pendientes de pago al 1.º de enero de 1982		Ajustes de las contribuciones prometidas para años anteriores		Contribuciones prometidas y ajustes para 1982 y 1983		Promesas de contribuciones para años futuros		Sumas recaudadas durante 1981 para 1982 a/		Sumas recaudadas durante 1982 y 1983		Contribuciones prometidas pendientes de pago correspondientes a años anteriores		Contribuciones prometidas pendientes de pago correspondientes a años futuros	
Fondo Fiduciario para la protección y el desarrollo del medio marino y las zonas costeras de la región del África occidental y central																
Angola	-	-	-	-	93 000	-	-	-	-	-	-	-	-	93 000	-	-
Benin	-	-	-	-	93 000	-	-	-	-	-	-	-	-	93 000	-	-
Cabo Verde	-	-	-	-	93 000	-	-	-	-	-	-	-	-	93 000	-	-
Camerún	-	-	-	-	93 000	-	-	-	-	-	-	-	-	93 000	-	-
Congo	-	-	-	-	93 000	-	-	-	-	-	-	-	-	93 000	-	-
Costa de Marfil	-	-	-	-	154 000	-	-	-	-	-	-	-	-	154 000	-	-
Gabón	-	-	-	-	123 500	-	-	-	-	-	-	-	-	123 500	-	-
Gambia	-	-	-	-	93 000	-	-	-	-	-	15 410	-	-	77 590	-	-
Ghana	-	-	-	-	154 000	-	-	-	-	-	-	-	-	154 000	-	-
Guinea	-	-	-	-	93 000	-	-	-	-	-	-	-	-	93 000	-	-
Guinea-Bissau	-	-	-	-	93 000	-	-	-	-	-	-	-	-	93 000	-	-
Guinea Ecuatorial	-	-	-	-	93 000	-	-	-	-	-	-	-	-	93 000	-	-
Liberia	-	-	-	-	93 000	-	-	-	-	-	-	-	-	93 000	-	-
Mauritania	-	-	-	-	93 000	-	-	-	-	-	-	-	-	93 000	-	-
Nigeria	-	-	-	-	550 250	-	-	-	-	-	-	-	-	550 250	-	-
Santo Tomé y Príncipe	-	-	-	-	93 000	-	-	-	-	-	-	-	-	93 000	-	-
Senegal	-	-	-	-	93 000	-	-	-	-	-	40 893	-	-	52 107	-	-
Sierra Leona	-	-	-	-	93 000	-	-	-	-	-	-	-	-	93 000	-	-
Togo	-	-	-	-	93 000	-	-	-	-	-	-	-	-	93 000	-	-
Zaire	-	-	-	-	123 500	-	-	-	-	-	-	-	-	123 500	-	-
Total parcial	-	-	-	-	2 500 250	-	-	-	-	-	56 303	-	-	2 443 947	-	-
TOTAL GENERAL	2 632 216,86	(1 539 875,13)	10 729 619,04	7 325 084	52 561,77	7 990 888,02	3 781 146,10	7 322 448,88								

a/ Las sumas se comunicaron en 1981 y sólo se incluyen a título informativo.

OTROS FONDOS FIDUCIARIOS

PROGRAMA DE CONTRATACION DE OFICIALES SUBALTERNOS DEL PNUMA FINANCIADO POR LOS
GOBIERNOS DE DINAMARCA, NORUEGA Y LA REPUBLICA FEDERAL DE ALEMANIA

(Dólares EE.UU.)

I. Estado combinado de ingresos y gastos correspondiente al bienio 1982-1983,
terminado el 31 de diciembre de 1983

	<u>Dinamarca</u>	<u>Noruega</u>	<u>Alemania, República Federal de</u>	<u>Total 1982-1983</u>	<u>Total 1980-1981</u>
<u>Ingresos</u>					
Contribuciones de gobiernos	64 731	-	52 849	117 580	136 501
Ingresos por concepto de intereses	4 002	1 343	1 271	6 616	1 520
Total de ingresos	68 733	1 343	54 120	124 196	138 021
<u>Gastos</u>					
Gastos de personal y otros gastos conexos	60 833	12 305	23 680	96 818	87 280
Viajes	614	-	-	614	5 347
Gastos de apoyo al programa	7 374	1 477	2 842	11 693	11 114
Total de gastos	68 821	13 782	26 522	109 125	103 741
Exceso de los ingresos respecto de los gastos	(88)	(12 439)	27 598	15 071	34 280

II. Estado combinado del activo y el pasivo al 31 de diciembre de 1983

				<u>1983</u>	<u>1981</u>
<u>Activo</u>					
Efectivo en bancos (cuadro 2.1)	27 638	6 606	34 911	69 155	138 021
Cuentas por cobrar	1 255	247	2 000	3 502	1 669
Sumas adeudadas por el Fondo para el Medio Ambiente (nota 7)	-	2 060	-	2 060	-
Total del activo	28 893	8 913	36 911	74 717	139 690
<u>Pasivo</u>					
Cuentas por pagar	-	-	-	-	1 424
Sumas adeudadas a la Cuenta Especial para los gastos de apoyo al programa	78	-	314	392	11 114
Sumas adeudadas al Fondo para el Medio Ambiente (nota 6)	951	-	5 464	6 415	83 942
Obligaciones por liquidar	3 372	2 723	3 535	9 630	8 930
Total del pasivo	4 401	2 723	9 313	16 437	105 410
<u>Saldo del Fondo</u>					
Saldo disponible al 1° de enero de 1982 y al 1° de enero de 1980	22 013	12 267	-	34 280	-
Más: Exceso de los ingresos respecto de los gastos	(88)	(12 439)	27 598	15 071	34 280
Economías obtenidas por la liquidación de obligaciones de años anteriores	2 567	6 362	-	8 929	-
Saldo disponible al 31 de diciembre	24 492	6 190	27 598	58 280	34 280
Total del pasivo y saldo del Fondo	28 893	8 913	36 911	74 717	139 690

CERTIFICADO CONFORME:

(Firmado) R. SCHMIDT
Director Ejecutivo Auxiliar de la
Oficina del Fondo para el Medio
Ambiente y de Administración

Nairobi, 31 de marzo de 1984

OTROS FONDOS FIDUCIARIOS

PREMIOS INTERNACIONALES EN LA ESFERA DEL MEDIO AMBIENTE

(Dólares EE.UU.)

I. Estado combinado de ingresos y gastos correspondiente al bienio 1982-1983, terminado el 31 de diciembre de 1983

	<u>Sasakawa</u>	<u>Kuwait</u>	<u>Total 1982-1983</u>	<u>Total 1980-1981</u>
<u>Ingresos</u>				
Ingresos por concepto de intereses	71 849	-	71 849	-
Total de ingresos	71 849	-	71 849	-
<u>Gastos</u>				
Exceso de los ingresos respecto de los gastos	71 849	-	71 849	-

II. Estado combinado del activo y el pasivo al 31 de diciembre de 1983

			<u>1983</u>	<u>1981</u>
<u>Activo</u>				
Efectivo en bancos (cuadro 2.1)	331	-	331	-
Inversiones (cuadro 2.1)	1 048 477	-	1 048 477	-
Intereses devengados por cobrar	22 855	-	22 855	-
Sumas adeudadas por el Fondo del PNUMA (nota 7)	186	5 000	5 186	-
Total del activo	1 071 849	5 000	1 076 849	-
<u>Pasivo</u>				
Reserva	1 000 000	5 000	1 005 000	-
Total del pasivo	1 000 000	5 000	1 005 000	-
<u>Saldo del Fondo</u>				
Saldo disponible al 1° de enero de 1982 y al 1° de enero de 1980	-	-	-	-
Más: Exceso de los ingresos respecto de los gastos	71 849	-	71 849	-
Saldo disponible al 31 de diciembre	71 849	-	71 849	-
Total del pasivo y saldo del Fondo	1 071 849	5 000	1 076 849	-

CERTIFICADO CONFORME:

(Firmado) R. SCHMIDT
 Director Ejecutivo Auxiliar de la
 Oficina del Fondo para el Medio
 Ambiente y de Administración

Nairobi, 31 de marzo de 1984

FONDO PARA EL MEDIO AMBIENTE

CUENTA ESPECIAL PARA LOS GASTOS DE APOYO AL PROGRAMA

(Dólares EE.UU.)

I. Estado de los ingresos y los gastos correspondiente al bienio 1982-1983, terminado el 31 de diciembre de 1983

	<u>1982-1983</u>	<u>1980-1981</u>
<u>Ingresos</u>		
Ingresos por concepto de intereses	45 790	-
Gastos de apoyo al programa - Plan de Acción del Caribe	3 143	-
Gastos de apoyo al programa - CITES	85 242	59 096
Gastos de apoyo al programa - Mares del Asia oriental	4 886	-
Gastos de apoyo al programa - Contratación de oficiales subalternos - Dinamarca	7 374	4 127
Gastos de apoyo al programa - Contratación de oficiales subalternos - República Federal de Alemania	2 842	-
Gastos de apoyo al programa - Contratación de oficiales subalternos - Noruega	1 477	6 987
Gastos de apoyo al programa - Plan de Acción de Kuwait	111 239	154 178
Gastos de apoyo al programa - Plan de Acción del Mediterráneo	503 904	407 126
Gastos de apoyo al programa - Cursos prácticos regionales	49 521	9 264
Total de ingresos	<u>815 418</u>	<u>640 778</u>
<u>Gastos</u>		
Puesto de plantilla	245 649	247 951
Personal supernumerario en general	77 479	28 126
Horas extraordinarias y plus por trabajo nocturno	20 072	2 536
Gastos de personal y otros gastos conexos	92 012	62 107
Viajes en comisión de servicio	34 386	16 951
Suministros y materiales	5 408	-
Becas, subsidios y contribuciones	46 416	-
Mobiliario y equipo	10 180	-
Pérdidas por diferencias cambiarias	4 807	-
Total de gastos	<u>536 409</u>	<u>357 671</u>
Exceso de los ingresos respecto de los gastos	<u>279 009</u>	<u>283 107</u>

II. Estado del activo y el pasivo al 31 de diciembre de 1983

<u>Activo</u>		
Efectivo en bancos (cuadro 2.1)	408 972	-
Intereses devengados por cobrar	5 005	237 677
Cuentas por cobrar	226 290	-
Sumas adeudadas por el Fondo del PNUMA (nota 7)	-	63 301
Total del activo	<u>640 267</u>	<u>300 978</u>
<u>Pasivo</u>		
Cuentas por pagar	4 741	-
Obligaciones por liquidar	21 489	17 871
Adeudado al Fondo del PNUMA (nota 6)	34 050	-
Total del pasivo	<u>60 280</u>	<u>17 871</u>
<u>Saldo del Fondo</u>		
Saldo disponible al 1° de enero de 1980 y al 1° de enero de 1982	283 107	-
Más: Exceso de los ingresos respecto de los gastos	279 009	283 107
Economías obtenidas por la liquidación de obligaciones de años anteriores	17 871	-
Saldo disponible al 31 de diciembre	<u>579 987</u>	<u>283 107</u>
Total del pasivo y saldo del Fondo	<u>640 267</u>	<u>300 978</u>

CERTIFICADO CONFORME:

(Firmado) R. SCHMIDT
 Director Ejecutivo Auxiliar de la
 Oficina del Fondo para el Medio
 Ambiente y de Administración

Nairobi, 31 de marzo de 1984

FONDO PARA EL MEDIO AMBIENTE

CUENTA ESPECIAL PARA FINANCIAR LA APLICACION DEL PLAN DE
ACCION PARA COMBATIR LA DESERTIFICACION

(Dólares EE.UU.)

I. Estado de los ingresos y los gastos correspondiente al bienio 1982-1983,
terminado el 31 de diciembre de 1983

	<u>1982-1983</u>	<u>1980-1981</u>
<u>Ingresos</u>		
Ingresos por concepto de contribuciones prometidas	98 362	38 524
Ingresos por concepto de intereses	<u>12 157</u>	<u>1 472</u>
Total de ingresos	<u>110 519</u>	<u>39 996</u>
<u>Gastos</u>		
Pérdidas por diferencias cambiarias	<u>28</u>	<u>-</u>
Total de gastos	<u>28</u>	<u>-</u>
Exceso de los ingresos respecto de los gastos	<u>110 491</u>	<u>39 996</u>

II. Estado del activo y el pasivo al 31 de diciembre de 1983

	<u>1983</u>	<u>1981</u>
<u>Activo</u>		
Efectivo en bancos (cuadro 2.1)	147 437	20 294
Intereses devengados por cobrar	2 961	624
Cuentas por cobrar	-	4 553
Sumas adeudadas por el Fondo del PNUMA (nota 7)	<u>89</u>	<u>14 525</u>
Total del activo	<u>150 487</u>	<u>39 996</u>
<u>Pasivo</u>		
Total del pasivo	<u>-</u>	<u>-</u>
<u>Saldo del Fondo</u>		
Saldo disponible al 1° de enero	39 996	-
Más: Exceso de los ingresos respecto de los gastos	<u>110 491</u>	<u>39 996</u>
Total del saldo del Fondo	<u>150 487</u>	<u>39 996</u>
Total del pasivo y saldo del Fondo	<u>150 487</u>	<u>39 996</u>

CERTIFICADO CONFORME:

(Firmado) R. SCHMIDT
 Director Ejecutivo Auxiliar de la
 Oficina del Fondo para el Medio
 Ambiente y de Administración

Nairobi, 31 de marzo de 1984

FONDO PARA EL MEDIO AMBIENTE

CONTRIBUCIONES DE CONTRAPARTE

(Dólares EE.UU.)

I. Estado de los ingresos y los gastos correspondiente al bienio 1982-1983, terminado el 31 de diciembre de 1983

	<u>1982-1983</u>	<u>1980-1981</u>
<u>Ingresos</u>		
Ingresos por concepto de contribuciones prometidas (cuadro 6.1)	6 575 836	-
Ingresos por concepto de intereses	<u>159 972</u>	<u>-</u>
Total de ingresos	<u>6 735 808</u>	<u>-</u>
<u>Gastos</u>		
Gastos de personal y otros gastos conexos	447 488	-
Servicios por contrata	120 000	-
Reuniones/conferencias	135 274	-
Adquisición de equipo	326 892	-
Gastos de funcionamiento	93 039	-
Participación del PNUMA	37 076	-
Gastos diversos	19 179	-
Becas	170 880	-
Pérdidas por diferencias cambiarias	<u>7 696</u>	<u>-</u>
Total de los gastos	<u>1 357 524</u>	<u>-</u>
Exceso de los ingresos respecto de gastos	<u>5 378 284</u>	<u>-</u>

II. Estado del activo y el pasivo al 31 de diciembre de 1983

	<u>1983</u>	<u>1981</u>
<u>Activo</u>		
Efectivo en bancos (cuadro 2.1)	1 407 823	-
Contribuciones prometidas por recibir (cuadro 6.1)	4 798 400	-
Intereses devengados por cobrar	<u>12 408</u>	<u>-</u>
Total del activo	<u>6 218 631</u>	<u>-</u>
<u>Pasivo</u>		
Anticipos de los organismos de cooperación	214 601	-
Cuentas por pagar	100	-
Obligaciones por liquidar	227 637	-
Sumas adeudadas al Fondo del PNUMA (nota 6)	<u>398 009</u>	<u>-</u>
Total del pasivo	<u>840 347</u>	<u>-</u>
<u>Saldo del Fondo</u>		
Saldo disponible al 1° de enero	-	-
Exceso de los ingresos respecto de los gastos	<u>5 378 284</u>	<u>-</u>
Total del saldo del Fondo	<u>5 378 284</u>	<u>-</u>
Total del pasivo y saldo del Fondo	<u>6 218 631</u>	<u>-</u>

CERTIFICADO CONFORME:

(Firmado) R. SCHMIDT
 Director Ejecutivo Auxiliar de la
 Oficina del Fondo para el Medio
 Ambiente y de Administración

Nairobi, 31 de marzo de 1984

Cuadro 6.1

FONDO PARA EL MEDIO AMBIENTE

Estado de las contribuciones de contraparte al 31 de diciembre de 1983

(Dólares EE.UU.)

<u>Donantes</u>	<u>Contribuciones prometidas</u>	<u>Contribuciones pagadas</u>	<u>Contribuciones pendientes</u>
<u>Preparación de un sistema de comunicación sobre el medio ambiente, fase preliminar</u>			
Comité Sueco para la Conferencia de Estocolmo	25 000	25 000	-
Noruega	5 000	5 000	-
Países Bajos	<u>5 000</u>	<u>5 000</u>	<u>-</u>
Total parcial	35 000	35 000	-
<u>Audiencia pública sobre la situación del medio ambiente</u>			
Asahi Shimbun	66 079	66 079	-
Japan Broadcasting Corporation	57 856	57 856	-
Comité Sueco para la Conmemoración de la Conferencia de Estocolmo	15 000	15 000	-
Fondo Mundial para la Naturaleza, Países Bajos	1 987	1 987	-
Fondo Mundial para la Naturaleza, Reino Unido	5 000	5 000	-
Universidad de las Naciones Unidas	10 000	10 000	-
Three M Corporation	<u>500</u>	<u>500</u>	<u>-</u>
Total parcial	156 422	156 422	-
<u>Programa del Golfo Arabe para las Organizaciones de Desarrollo de las Naciones Unidas</u>			
Programa del Golfo Arabe	<u>5 180 000</u>	<u>881 600</u>	<u>4 298 400</u>
<u>Curso práctico sobre la Protección y el Desarrollo del Medio Marino y Costero de la región del Africa Oriental</u>			
Gobierno de Seychelles	<u>10 000</u>	<u>10 000</u>	<u>-</u>
<u>Administración del Grupo de Trabajo Ad-Hoc de Expertos Jurídicos y Técnicos encargado de elaborar un convenio que sirva de marco mundial para la protección de la capa de ozono</u>			
Gobierno de los Países Bajos	41 395	41 395	-
Gobierno de Suiza	<u>9 675</u>	<u>9 675</u>	<u>-</u>
Total parcial	51 070	51 070	-
<u>Simposio internacional para países en desarrollo sobre el tratamiento de los desechos sólidos</u>			
Ministerio Federal de Investigación y Tecnología (República Federal de Alemania)	<u>143 344</u>	<u>143 344</u>	<u>-</u>
<u>Formulación, vigilancia y evaluación de programas y proyectos prioritarios para hacer frente a los problemas ambientales más graves de los países en desarrollo</u>			
Gobierno de Suecia	<u>1 000 000</u>	<u>500 000</u>	<u>500 000</u>
Total general	<u>6 575 836</u>	<u>1 777 436</u>	<u>4 798 400</u>

FONDO PARA EL MEDIO AMBIENTE

CONTRIBUCION DE CONTRAPARTE EN MONEDA NO CONVERTIBLE PARA EL FONDO
FIDUCIARIO DEL MEDITERRANEO.

(Dólares EE.UU.)

I. Estado de los ingresos y los gastos correspondiente al bienio 1982-1983,
terminado el 31 de diciembre de 1983

<u>Ingresos</u>	<u>1982/1983</u>	<u>1980/1981</u>
Ingresos por concepto de contribuciones prometidas	<u>850 000</u>	<u>-</u>
Total de ingresos	<u>850 000</u>	<u>-</u>
<u>Gastos</u>		
Gastos de personal y otros gastos conexos	161 859	-
Viajes	13 646	-
Servicios por contrata	22 510	-
Gastos de funcionamiento	24 561	-
Adquisición de equipo	161 456	-
Gastos de presentación de informes	281	-
Gastos diversos	15 687	-
Pérdidas por diferencias cambiarias	<u>60 491</u>	<u>-</u>
Total de gastos	<u>460 491</u>	<u>-</u>
Exceso de los ingresos respecto de los gastos	<u>389 509</u>	<u>-</u>

II. Estado del activo y el pasivo al 31 de diciembre de 1983

<u>Activo</u>	<u>1983</u>	<u>1981</u>
Efectivo en bancos	7 544	-
Contribución por recibir	450 000	-
Cuentas por cobrar	<u>14 650</u>	<u>-</u>
Total del activo	<u>472 194</u>	<u>-</u>
<u>Pasivo</u>		
Sumas adeudadas al Fondo del PNUMA (nota 6)	46 271	-
Sumas adeudadas a otros fondos	16 797	-
Cuentas por pagar	18 131	-
Obligaciones por liquidar	<u>1 486</u>	<u>-</u>
Total del pasivo	<u>82 685</u>	<u>-</u>
<u>Saldo del Fondo</u>		
Saldo disponible al 1° de enero	-	-
Exceso de los ingresos respecto de los gastos	<u>389 509</u>	<u>-</u>
Total del saldo del Fondo	<u>389 509</u>	<u>-</u>
Total del pasivo y saldo del Fondo	<u>472 194</u>	<u>-</u>

CERTIFICADO CONFORME:

(Firmado) R. SCHMIDT
 Director Ejecutivo Auxiliar de la
 Oficina del Fondo para el Medio
 Ambiente y de Administración

Nairobi, 31 de marzo de 1984

FONDO ROTATORIO (INFORMACION)

(Dólares EE.UU.)

I. Estado de los ingresos y los gastos correspondiente al bienio 1982-1983, terminado el 31 de diciembre de 1983

<u>Ingresos</u>	<u>1982-1983</u>	<u>1980-1981</u>
Venta de publicaciones y regalías	53 501	49 586
Otras ventas	<u>6 658</u>	<u>19 238</u>
Total de ingresos	<u>60 159</u>	<u>68 824</u>
<u>Gastos</u>		
Consultores (incluidos los viajes)	-	45 929
Gastos generales de funcionamiento	98	1 356
Suministros y materiales	-	11 310
Publicaciones	68 149	-
Servicios por contrata	(4 720)	50 453
Gastos diversos	<u>-</u>	<u>16 796</u>
Total de gastos	<u>63 527</u>	<u>125 844</u>
Exceso de los gastos respecto de los ingresos	<u>3 368</u>	<u>57 020</u>

II. Estado del activo y el pasivo al 31 de diciembre de 1983

<u>Activo</u>	<u>1983</u>	<u>1981</u>
Cuentas por cobrar	18 572	-
Suma adeudada por el Fondo del PNUMA (nota 7)	<u>112 525</u>	<u>134 465</u>
Total del activo	<u>131 097</u>	<u>134 465</u>
<u>Pasivo</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
<u>Saldo del Fondo</u>		
Saldo disponible al 1° de enero de 1980 y al 1° de enero de 1982	134 465	191 485
<u>Menos:</u> Exceso de los gastos respecto de los ingresos	<u>3 368</u>	<u>57 020</u>
Saldo disponible al 31 de diciembre	<u>131 097</u>	<u>134 465</u>
Total del pasivo y saldo del Fondo	<u>131 097</u>	<u>134 465</u>

CERTIFICADO CONFORME:

(Firmado) R. SCHMIDT
 Director Ejecutivo Auxiliar de la
 Oficina del Fondo para el Medio
 Ambiente y de Administración

Nairobi, 31 de marzo de 1984

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

Nota 1. Resumen de las normas de contabilidad más importantes

A continuación figuran algunas de las normas de contabilidad más importantes de las Naciones Unidas y del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente:

a) Las cuentas se llevan en consonancia con el Reglamento Financiero de las Naciones Unidas, aprobado por la Asamblea General, las reglas formuladas por el Secretario General de conformidad con el Reglamento, incluida la Reglamentación Financiera Detallada del Fondo del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente, las decisiones pertinentes del Consejo de Administración del PNUMA y las instrucciones administrativas, así como con los principios contables generalmente aceptados;

b) El ejercicio económico es un bienio que abarca dos años civiles consecutivos. Las cuentas que aquí se presentan abarcan el bienio 1982-1983, terminado el 31 de diciembre de 1983;

c) El activo y el pasivo y los ingresos y los gastos se contabilizan en valores devengados;

d) Los gastos de los proyectos del PNUMA ejecutados por organismos de cooperación y organizaciones de apoyo se registran en las cuentas del PNUMA sobre la base de los gastos efectivos que esas entidades le comunican al PNUMA. Desde 1979 el PNUMA reconoce también como gastos las obligaciones por liquidar de los organismos de cooperación. Los saldos no utilizados de las remesas en poder de los organismos y las organizaciones se registran en las cuentas del PNUMA como anticipos;

e) Las cuentas se presentan en dólares de los Estados Unidos. Las transacciones en monedas diferentes del dólar de los Estados Unidos se registran al tipo de cambio de las Naciones Unidas vigente en el momento de la transacción. Las diferencias derivadas de la conversión de monedas al tipo de cambio de las Naciones Unidas se consignan como ganancias o pérdidas cambiarias. De conformidad con la regla 205.2 de la Reglamentación Financiera Detallada, las pérdidas y ganancias por diferencias cambiarias que deriven del pago de contribuciones voluntarias de los gobiernos se registran como créditos o débitos en relación con esas contribuciones. Al final del ejercicio el efectivo, las contribuciones prometidas pendientes de pago, con excepción de las contribuciones prometidas para años futuros y las cuentas por cobrar y por pagar en monedas diferentes del dólar de los Estados Unidos, vuelven a convertirse al tipo de cambio vigente de las Naciones Unidas;

f) Activo fijo. El mobiliario, el equipo y otros bienes no fungibles no se incluyen en el activo del PNUMA. Las adquisiciones se cargan a las cuentas presupuestarias del año en que se efectuaron;

g) Contribuciones. Las promesas de contribuciones se registran como ingresos sobre la base de los compromisos contraídos por los posibles donantes de pagar las contribuciones monetarias en el plazo o los plazos especificados. Las promesas de contribuciones para años futuros se registran como ingresos diferidos;

h) Imprevistos. Los fondos para el eventual pago de las indemnizaciones previstas en el apéndice D del Reglamento del Personal de las Naciones Unidas en relación con el personal cuyos emolumentos se financian con cargo a fondos fiduciarios del PNUMA y al Fondo del PNUMA se calculan sobre la base del 1% de la remuneración básica neta.

Nota 2. Utilización de monedas no convertibles

Los gastos de las actividades del programa del Fondo durante el bienio 1982-1983 (cuadro 1.2), por valor de 46,4 millones de dólares incluyen gastos de 9,1 millones de dólares en monedas no convertibles, que se desglosan como sigue:

	<u>Equivalente en millones de dólares EE.UU.</u>
Gastos de que dieron parte las organizaciones de apoyo	6,8
Gastos efectuados por conducto de los organismos de cooperación	1,4
Pagos al personal de proyectos, reembolsables	<u>0,9</u>
Total	<u><u>9,1</u></u>

Además se realizaron gastos de personal (en relación con el programa y el apoyo al programa) en monedas no convertibles por valor de 0,4 millones de dólares. Por consiguiente, el monto total de las monedas no convertibles utilizadas ascendió a 9,5 millones de dólares. Esas monedas eran rublos de la URSS, forint húngaros, zlotych, coronas checoslovacas, leva, marcos de la República Democrática Alemana y pesos cubanos.

Al 31 de diciembre de 1983 el saldo en efectivo de monedas no convertibles en cuentas bancarias del PNUMA ascendía a 7,4 millones de dólares (estado de cuentas II).

Nota 3. Presentación de informes financieros por los organismos de cooperación y las organizaciones de apoyo

Todos los organismos de cooperación y las organizaciones de apoyo (organizaciones no gubernamentales e instituciones gubernamentales) que tenían proyectos del PNUMA en ejecución informaron sobre sus gastos al 31 de diciembre de 1983.

Nota 4. Cuentas por pagar

El saldo de las cuentas por pagar se desglosa de la siguiente manera:

	<u>Dólares EE.UU.</u>
Personal	153 492
Proveedores	38
Créditos previstos	
Comprobantes internos extendidos por	
las oficinas exteriores del PNUD	2 486 008
Otras cuentas por pagar	<u>61 642</u>
 Total (estado de cuentas II)	 <u><u>2 701 180</u></u>

Nota 5. Cargos diferidos

a) En el cuadro que se presenta a continuación figura el desglose de los cargos diferidos al 31 de diciembre de 1983 (estado de cuentas II):

	<u>Dólares EE.UU.</u>
Anticipos por concepto de subsidio de educación	53 001
Gastos pagados por anticipado	5 144
Cargos en tránsito de las oficinas exteriores (comprobantes internos)	<u>2 319 048</u>
 Total	 <u><u>2 377 193</u></u>

La parte del anticipo por concepto de subsidio de educación que se considera que corresponde al año académico terminado en la fecha del estado financiero se contabiliza únicamente a los efectos de la preparación del balance.

b) Los cargos diferidos por valor de 288.211 dólares que figuran en el estado de cuentas III representan las contribuciones recibidas por la Sede de las Naciones Unidas pero no acreditadas a las cuentas del PNUMA por comprobante interno al 31 de diciembre de 1983.

Nota 6. Saldos entre fondos

A continuación figura el desglose de los saldos entre fondos al 31 de diciembre de 1983 (estado de cuentas II):

Dólares EE.UU.

Suma adeudada por fondos y cuentas entre
fondos de las Naciones Unidas

Fondos fiduciarios para fines generales
del PNUMA (estado de cuentas III):

Fondo Fiduciario del Mediterráneo	148 544
Plan de Acción de Kuwait	79 307
CITES	27 785
Cursos prácticos regionales de formación	14 153
Mares del Asia oriental	17 478
Plan de acción del Caribe	13 864

301 132

Contribuciones de contraparte
(estado de cuentas VI.1)

398 009

Contribuciones de contraparte (en monedas
no convertibles) (estado de cuentas VI.2)

46 271

Cuentas especiales para los gastos de apoyo
al programa (estado de cuentas V.1)

34 050

Fondos fiduciarios para el Programa de contratación
de oficiales subalternos (estado de cuentas IV.1)

Dinamarca	951
República Federal de Alemania	5 464

6 415

Total

785 877

Nota 7. Sumas adeudadas a fondos y cuentas
entre fondos de las Naciones Unidas

Fondo General de las Naciones Unidas	653 159
Fondo Rotatorio (información) (estado de cuentas VII)	112 525
Fondos fiduciarios para premios internacionales en la esfera del medio ambiente (estado de cuentas IV.2)	5 186
Fondos fiduciarios para fines generales (estado de cuentas III)	102
Fondos fiduciarios para el Programa de contratación de oficiales subalternos (estado de cuentas IV.1)	2 060
Cuenta Especial para la desertificación (estado de cuentas V.2)	89

Total

773 121

Los saldos entre el Fondo General de las Naciones Unidas, el Fondo del PNUMA y los fondos fiduciarios para fines generales del PNUMA se cancelan en forma periódica.

Notas

1/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo noveno período de sesiones, Suplemento No. 31 (A/9631 y Corr.2), pág. 143, tema 73, inciso h).

2/ Ibid., trigésimo séptimo período de sesiones, Suplemento No. 5F (A/37/5/Add.6), secc. II.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها
أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何获取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
